

Asist®

CIRCULAR SAW 1200W



AE5KR120-160N

CZ – RUČNÍ OKRUŽNÍ PILA 1200W

- Návod k obsluze

4 - 10

SK – RUČNÁ OKRUŽNÁ PÍLA 1200W

- Návod na obsluhu

11 - 17

H – KÖRFÜRÉSZ 1200W

- Kezelési utasítás

18 - 24

RO – FERĂSTRĂU CIRCULAR 1200W

- Instructiuni de utilizare

25 - 31

SYMBOLS



Read operating instructions before use
Před prvním použitím si pročtěte návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Cititi cu atentie instructiunile inainte de a folosi produsul



Warning
Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Atentie



Wear ear protection
Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Folositi protectie fonica



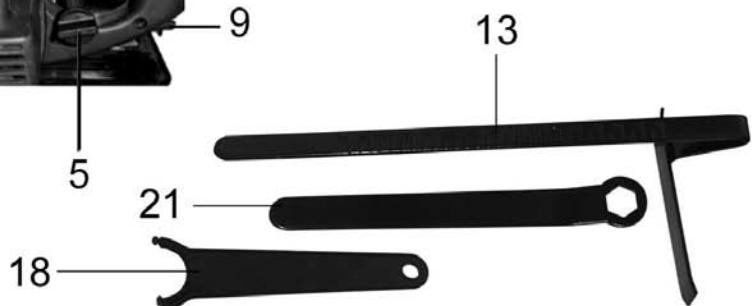
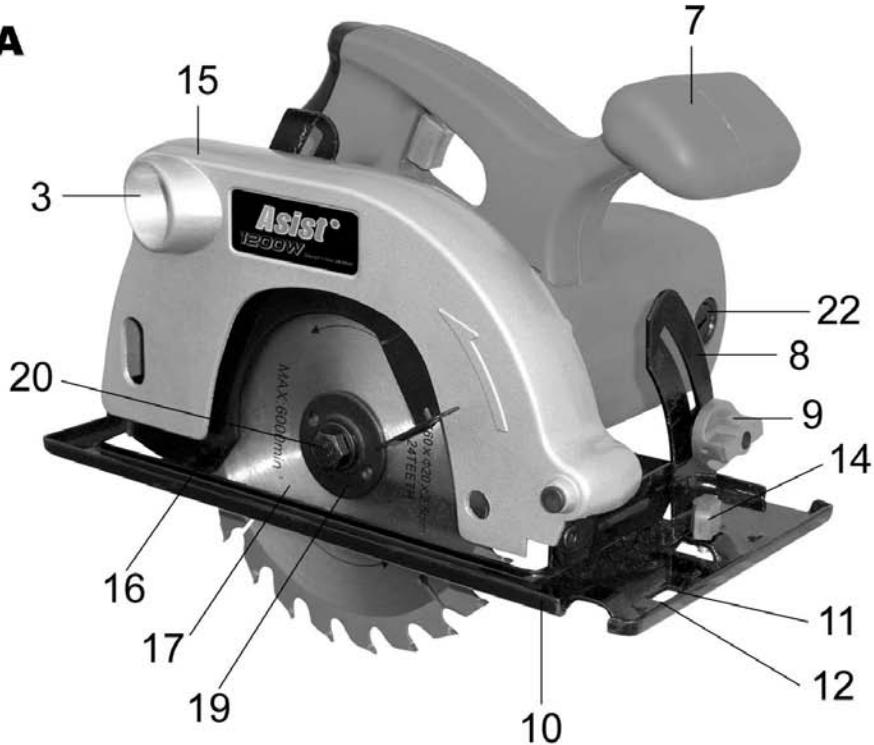
Wear eye protection
Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Folositi ochelari de protectie



Wear dust mask
Používejte ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Folositi masca impotriva prafului



Double insulation
Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dubla izolare

A

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte**

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené se sítí (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikná na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezíte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrůšovány, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabráňte zvýšitmu přístupu k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vodicí napájecí kabel elektrického nářadí musí odpovidat sítové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte vidlice. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kably zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je sítový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým sítovým kablem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dodavatele.

b) Vyuvarujte se dotyků těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa uštěpného topení, sprásky a chladicíky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí deště, vlnku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama. Elektrické nářadí nikdy neumývujte pod tekoucí vodou ani ho neponavírejte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nestanovte a netahujte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlice ze zásuvky tahem za kabel. Zabráňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkонтrolujte, že elektrické napájetí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlice, nebo spadne na zem a je jakýmkoli způsobem poškozené.

g) V případě používání prodlužovacích kabelů vždy zkонтrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při používání prodlužovacích bubnů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve výškách prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s prudovou chránicí méně než 30 mA. Použití el. obvodu s chránicí /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí budte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jestli je pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková neopozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, neplijte a nekurejte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokryvka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyuvarujte se neumyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejejte nářadí, které je propojeno elektrické sítí, s prstem na spinaci nebo na spousti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spináč nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spinaci nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spináčem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní polohu a rovnováhu. Přepracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřečeňtejte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jestli je unaveni.

f) Oblíkejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná částečka vašeho telo nedostaly do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo

k jeho rádnému připojení a používání. Použití tétoho zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svérku nebo svárkou pro upovenění dílu, který bude obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, leků nebo jiných omamných či návykových látek.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čistěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začná nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepfetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spináčem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spináče musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uložte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepřístupné osobám. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolejte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho rádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Rezace nářadje udržujte ostřé a čisté. Správně udržované a naostenré nářadje usnadní práci, omezí nebezpečí zranení a práce s nimi se snáze kontroluje. Použijte jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nářadje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnuto v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnuteho nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátoru určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranení nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné druhé kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátoru zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyuvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymýte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyňímejte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez opravného naší společnosti je neprůstřílná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši a Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovějte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrická ruční okružní pila odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Předtím, než okružní pilu odložíte, ujistěte se, že všechny pohybující se součásti zastavily svůj pohyb.

Speciální bezpečnostní pokyny k obsluze okružní pily

Upozornění! Nebezpečí poranění! Vypněte pilu a vytáhněte vidlice ze zásuvky předtím, než se budete pokoušet namontovat nebo vyjmout řezný kotouč pily. Zabráňte tak náhodnému spuštění pily.

1. Pata pilového kotouče pily by měla být vždy pevně v kontaktu s řezáným materiálem

2. Držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pilového kotouče pily

3. Nikdy nesahejte na spodní stranu materiálu po dobu řezání

4. Ujistěte se, že je pilový kotouč ostrý, nepoškozený a správně nastavený. Pokud by tomu tak nebylo, ostrí by se mohlo zlomit a způsobit poškození pily nebo poranění ovlivy.

5. Nedotýkejte se pilového kotouče pily bezprostředně po řezání. Může být horký.

6. Odstraňte nastavovací klíč z pily předtím, než s ní začnete pracovat.

7. Některé obrábené materiály mohou obsahovat konzervační látky, které mohou být toxiccké. Vyvarujte se vdechnutí pilin při opracovávání takovýchto materiálů.

8. Při řezání tenkých materiálů se ujistěte, že se odřezané části nedostanou do zasouvatelného krytu pily.

! Pokud výkonávání prašné práce neste protiprašnou masku a také ochranné brýle. Noste ochranné brýle, které odpovídají DIN standardu 58214. Při používání pily bez ochrany zraku mohou uvíznout v očích cizí tělesa (jako jsou např. úlomky nebo třísky). Toto může způsobit trvalé poškození zraku. Používání ochranných brýlí, které neodpovídají DIN standardu, může vést k vážnému zranění z důvodu možného roztržení ochranného skla.

! Vyberte si vhodný pilový kotouč pro tu práci, kterou chcete vykonávat. Řežte s touto pilou pouze dřevo, dřevěné materiály a měkké kovy jako hliník. Jiné materiály se mohou trhat, roztrhnout se nebo se vymřístit, zachytit se na pilovém kotouči nebo způsobit jiné nebezpečí.

! Nepoužívejte brusné kotouče

- Šípka na pilovém kotouči, která ukazuje směr otáčení, musí ukazovat stejný směr jako šípka na pilovém krytu. Zubý pilového kotouče musí být ve směru otáčení pily (směr dolů, dopředu).

- Udržujte pilový kotouč a svéraci povrch přírubu čistý. Příruba pilového kotouče musí vždy zapadat do

točící se padací desky směrem dovnitř (k pilovému kotouči).

! Ujistěte se, že všechna upínací zařízení a uzávěry jsou utáhnuty a že žádná část nemá příliš vůle.

! Nikdy neřežte předměty, které držíte volně v ruce

! Ujistěte se, že se již odřezané části nemohou dostat k pilovému kotouči, neboť mohou být zachyceny pilovým kotoučem a vymrštěny.

! Nikdy neřezejte více než jeden kus materiálu na jednou.

! Buďte zvlášť opatrní, když řežete velké, velmi malé nebo nepravidelné kusy.

! Žádné hřebíky nebo jiné cizí předměty nesmějí být umístěny v té části opracovaného kusu, který má být řezán.

! Žádné osoby nesmějí stát v blízkosti pily nebo za pilou, kam jsou odhadovány piliny a úlomky.

! Nepoužívejte pilu na řezání palivového dřeva.

! Nesnažte se zastavit rotaci pilového kotouče tlakem na jeho boční stranu.

! Nepoužívejte pilové kotouče, které rozměrově ani tvarově neodpovídají požadavkům tohoto nářadí. Obrobek před řezem pevně upevněte, např. pomocí svorek /nejsou součástí dodávky/.

! Držte ruce stranou od řezací oblasti a od pilového kotouče. Svou druhou rukou držte pomocnou rukojet' nebo kryt motoru. Pokud držíte pilu oběma rukama, nemohou být pořezány pilovým kotoučem.

! Nastavte hloubku řezu min. na tloušťku zpracovaného materiálu.

! Pokud výkonáváte práci, při které se nářadí může dostat do kontaktu se skrytým elektrickým vedením nebo se svou vlastní síťovou šňůrou, držte elektrické nářadí v místech s izolovaných povrchem určeným na uchopení.

! Zachovávejte pevné sevření pily oběma rukama a dejte svá ramena do takové polohy, abyste vzdorovali síle zpětného nárazu. Je třeba se postavit po jedné nebo druhé straně pilového kotouče, ale ne v jedné rovině s pilovým kotoučem.

! Při podélném řezání používejte vždy podélné vodící pravítko nebo rovnou vodicí lištu.

! Nikdy nepoužívejte poškozené a nesprávné podložky nebo svorníky.

! Pokud je pilový kotouč sevřený nebo je řezání z jiných důvodů přerušeno, uvolněte vypínač a držte pilu bez pohybu v materiálu, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví.

! Nikdy se nepokoušejte pilu vyjmout ze záberu nebo vytahovat pilu zpět, pokud je pilový kotouč v pohybu. Může dojít ke zpětnému nárazu.

! Pokud chcete znova spustit pilu, která je zavedena v opracovávaném kuse, vycentrujte pilový kotouč ve výřezu a ověřte, že zuby kotouče nejsou zaseknuté v materiálu.

! Podepřete velké panely, abyste minimalizovali nebezpečí sevření kotouče nebo zpětného nárazu.

! Nepoužívejte tupé nebo jinak poškozené pilové kotouče.

! Před výkonáním řezu pevně dotáhněte páky nastav-

vení hloubky pilového kotouče a páčky na nastavení zešímekení řezání.

! Budte opatrní zejména tehdy, když provádít řezy doprostřed materiálu, např. existujících stěn nebo skrytých oblastí.

! S pilou nikdy nepracujte bez nasazeného krytu pilového kotouče.

Spodní ochranný kryt

! Před každým používáním ověřte, jestli se spodní ochranný kryt správně zavírá.

! Nepoužívejte pilu, pokud se spodní ochranný kryt nepohybuje volně a ihned se nezavírá.

! Nikdy nesvírejte nebo nepřivazujte spodní ochranný kryt do otevřené polohy.

! Ověřte funkci pružiny spodního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružina náležitě nepracují, musí se před použitím opravit.

! Spodní ochranný kryt se má odtahovat ručně pouze při speciálních řezech, jedná se např. vyrezávání otvorů doprostřed materiálu nebo při složitých úhlových řezech. Zdvihnéte spodní ochranný kryt pomocí odtahovací rukojeti a jakmile co pilový kotouč vnikne do materiálu, musí se spodní ochranný kryt uvolnit.

! Než uložíte pilu na pracovní stůl nebo podlahu, vždy si všimněte, jestli spodní ochranný kryt pokrývá pilový kotouč.

Rozpírací klín

! Používejte vhodný rozpírací klín pro používaný pilový kotouč.

! Nastavte rozpírací klín tak, jak je uvedeno v návodi na obsluhu.

! Kromě ponorného zařezávání, používejte vždy rozpírací klín.

! Aby rozpírací klín fungoval, musí zapadat do výrezu ve zpracovaném kuse.

! Nepracujte s pilou, pokud je rozpírací klín ohnutý.

! Ujistěte se o tom, že rozpírací klín je nastavený tak, aby vzdálenost mezi rozpíracím klínem a věncem pilového kotouče nebyla větší než 5 mm, a věnec pilového kotouče nezasahuje více než 5 mm za spodní okraj rozpíracího klínu.

! Při výměně pilového kotouče dávejte pozor, aby šířka řeza nebyla menší než je hloubka rozpíracího klína.

Vyhnete se zpětnému rázu pily

Varování: Ke zpětnému rázu dojde, pokud se přitlačí silou na kotouč pily, což způsobí rychlé a neočekávané vyskočení dřeva. Zpětný ráz je velmi nebezpečný, ale je možné ho minimalizovat, když poznáte jeho příčiny a vyhněte se jim.

1. Pata pilového kotouče pily by měla být vždy pevně v kontaktu s řezaným materiálem

2. Vždy držte pilu oběma rukama. Řezané části podložte velkými panely.

3. Dávejte pozor, když řežete dlouhé části, které se můžou ohnout, skroutit nebo sevřít pilový kotouč pily.

4. Nikdy neřežte ve středu mezi podloženým kusem dřeva. Dřevo se může přehnout a způsobit sevření kotouče pily.

5. Nikdy neřežte nad hlavou.

6. Netlačte na pilu. Nechte pilový kotouč pily pracovat vlastní rychlostí.

7. Zajistěte obrubu pomocí svorek nebo svéráku, vyhněte se tak vibracím a nerovným řezům.

8. Otáčející se pilu nevybočujte z řezné linie, může to způsobit, že pila vyskočí z řezu.

9. Před řezáním zkонтrolujte dřevo a odstraňte z něj všechny šrouby, svorky a hřebíky.

10. Vyměňte pilový kotouč pily, pokud bude tupý.

11. Používejte pouze pilové kotouče podle EN 847-1 a nikdy nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli (High Speed Steel – HSS).

! Používejte ochranu sluchu na snížení rizika jeho poškození,

! Používejte ochranu proti vdychování nebezpečného prachu,

! Při práci s pilovými kotouči a drsně opracovanými materiály nosete rukavice - pilové kotouče pokud možno nosete v držákách.

! Při řezání dřeva je potřeba, aby byly kotoučové pily připojeny na zařízení zachytávající prach. Dále je potřeba se seznámit o podmínkách, které ovlivňují usazování prachu, například druh opracovaného materiálu a možnosti odsažování prachu.

- Používejte ochranné prostředky proti tlaku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

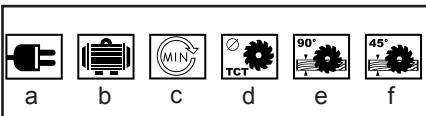
Tato elektrická ruční okružní pila je určena k řezání dřeva, zadní rukojet' se drží pravou rukou. Tato pila není vhodná pro stacionární použití.

- 1 Vypínač
- 2 Pojistné tlačítko
- 3 Vývod pro připojení odsávače prachu
- 4 Měřítko pro hloubku řezu
- 5 Šroub pro nastavení hloubky řezu
- 6 Ventilační otvory
- 7 Vodicí držadlo/rukojet'
- 8 Měřítko úhlu úkosu
- 9 Šroub pro nastavení úhlu úkosu
- 10 Základna pily
- 11 Značka pro úkosové řezy
- 12 Značka pro přímé řezy
- 13 Rovnoběžné vodítka
- 14 Nastavovací šroub rovnoběžného vodítka
- 15 Kryt kotouče pily
- 16 Ochranný kryt
- 17 Řezný kotouč
- 18 Klíč k uchycení přírubu
- 19 Příruba
- 20 Upevňovací šroub
- 21 Klíč pro upevňovací šroub
- 22 Kryt držáku uhlíků

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Průměr řezného kotouče
- e) Max. kapacita řezu (90°)
- f) Max. kapacita řezu (45°)



POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoli další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Výměna kotouče pily (B,C)

! Před výměnou kotouče vždy odpojte pilu ze sítě.

! Používejte pouze ostré a nepoškozené kotouče. Prasklé nebo ohnuté kotouče je nutné okamžitě vyměnit.

Držte přírubu (19) klíčem (18).

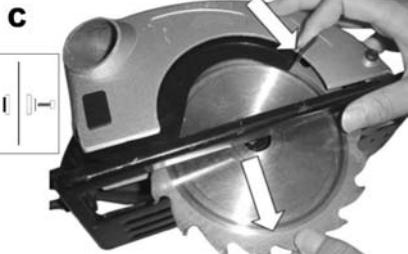
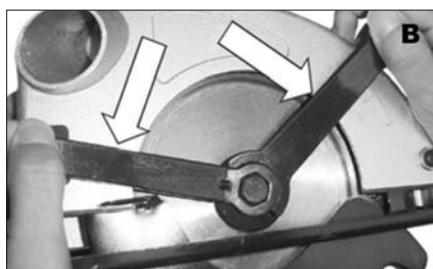
Klíčem (21) uvolněte upevňovací šroub (20) a vytáhněte jej. Odstraňte přírubu (19).

Vyjměte starý kotouč pily a vložte nový kotouč tak, aby zuby směrovaly ve směru rotace podle šipky na pevném krytu kotouče.

Kryt kotouče vraťte do normální polohy.

Přírubu vložte na kotouč a klíčem (21) utáhněte upevňovací šroub (20).

! Přesvědčte se, že průměr vřetene a otvor kotouče si odpovídají.



Nastavení hloubky řezu (E)

Hloubka řezu je plynule nastavitelná. Čistého řezu dosáhnete, jestliže kotouč přesahuje tloušťku řezaného kusu asi o 3 mm.

Uvolněte nastavovací šroub (5).

Požadovanou hloubku řezu nastavte podle měřítka (4) a utáhněte nastavovací šroub (5).



Nastavení úhlu úkosu (F)

Úhel úkosu je plynule nastavitelný mezi 0° a 45°.

Uvolněte nastavovací šrouby (9).

Požadovaný úhel úkosu nastavte podle měřítka (8) a utáhněte nastavovací šrouby (9).



Nasazení rovnoběžného vodítka (G)

Rovnoběžné vodítko umožnuje řezy rovnoběžné s okrajem vzdáleným maximálně 10 cm.

Uvolněte nastavovací šroub (14).

Vložte rovnoběžné vodítko (13) do základny pily (10).

Nastavte rovnoběžné vodítko na požadovanou vzdálost a utáhněte nastavovací šroub (14).

G

Návod k obsluze (H)

Upevněte řezaný předmět. Stranou, která bude vidět, jej připevněte dolů, protože tato strana řezu je čistší. Zapněte pilu a nechte ji dosáhnout plných otáček předím, než začnete řezat, t.z. než se kotouč dotkne materiálu. Na pilu příliš netlačte, dopřejte jí dostatek času k řezu.

Pilu držte s oběma rukama na obou držadlech. Tak se pila nejlépe ovládá.

Pro přímé řezy podle narýsované přímky využívejte značku pro přímé řezy (12).

Pro úkosové řezy podle narýsované přímky využívejte značku pro úkosové řezy (11).

H

Zapínání a vypínání (I)

Pila je vybavena pojistným tlačítkem, aby nemohlo dojít k náhodnému zapnutí.

Pilu zapnete tak, že podržíte stisknuté pojistné tlačítko (2) a stisknete vypínač (1).

Uvolněním vypínače (1) se pila vypne.

I

Odsávání prachu

K vývodu pro odsávání (3) lze připojit vysavač, bud'

přímo k vývodu nebo přes redukci.

V případě potřeby připojte k vývodu (3) redukci.

Přednostně používejte vysavač určený pro průmyslové použití.

Kontrola a výměna uhlíků

Uhlíky je nutné pravidelně kontrolovat.

Sejměte kryt uhlíků (22) a vyčistěte uhlíky.

V případě opotřebení vyměňte oba uhlíky současně.

Připevněte kryt.(22)

Po připevnění nových uhlíků nechte stroj běžet asi 5 minut bez zátěže.

! Používejte výhradně uhlíky správného typu.

Rady pro řezání:

1. Řeze dřevo výstupní (vrchní) stranou dolů, aby jste dosáhli čistého řezu. Vzhledem k tomu, že pila řeže směrem nahoru, je méně pravděpodobné, že se spodní povrch dřeva odštěpí.

2. Nikdy nezapeňte pilu, pokud je řezný kotouč pily v kontaktu s materiálem.

3. Před začátkem řezání nechte pilu dosáhnout plné rychlosti.

4. Ostrý řezný kotouč dokáže udělat čistší řezy a prodlužuje životnost pily. Tupý řezný kotouč vede k přetížení motoru, zpětnému rázu a rychlému opotřebení náradí.

5. Předtím, než budete skládat pilu dolů nebo vytahovat odrezaný materiál, nechte řezný kotouč úplně zastavit.

6. Vodící lišta, kterou vaše pila obsahuje, vám pomůže udělat přímé, stabilní řezy i při řezání větších kusů dřeva.

Řezání otvorů

Tento postup se používá pokud je potřeba výrebat otvor do dřeva bez řezání z boku. Budte nanejvýš opatrní, když začínáte řezat otvor.

1. Nakloňte pilu dopředu tak, že je přední část základny pevně v kontaktu se dřevem, ale řezný kotouč se dřeva nedotýká.

2. Použijte rukojeti na zasouvatelném krytu řezného kotouče stáhněte kryt, aby jste odkryli řezný kotouč.

3. Sklopte pilu, aby se její zuby téměř dotýkaly dřeva.

4. Uvoleňte zasouvatelný kryt řezného kotouče.

5. Přidržte pilu oběma rukama a zapněte ji. Pomalu naklánějte pilu tak, že se řezný kotouč dotkne dřeva a začne řezat.

6. Udržujte přední část základny v pevném kontaktu se dřevem. Pokračujte v naklánění pily, až dokud základna nezůstane rovná na dřevě a řezný kotouč pily se volně pohybuje.

7. Dokončete řezání dané strany otvoru posunem směrem dopředu.

8. Nikdy nepohybujte pilou směrem dozadu. Předtím, než vyměte pilu z otvoru, nechte řezný kotouč pily úplně zastavit.

CIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel nářadí ze zásuvky.

Nářadí nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

Pravidelně čistěte ventilační otvory.
Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je možné skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1200 W
Otáčky naprázdro	4 200 min ⁻¹
Rozměry kotouče	ø160xø20x2,5 mm
Max. hloubka řezu	50/32 mm
Úhel úkosu	0-45°
Váha	3,8 kg
Třída ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak) 98 dB (A) Kpa=3
LWA (akustický výkon) 109 dB (A) Kwa=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 85 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:

a_{HIL} 2,78 m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostromi a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektováno a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdro a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADU



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrých střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce

WETRA-XT, ČR s.r.o.,

Náchodská 1623,

193 00 Praha 9,

IČO: CZ 008 – 25632833

prohlašujeme, že výrobek

Typ:

Název:

Technické parametry

AE5KR120-160N

RUČNÍ OKRUŽNÍ PILA

Hodnoty napájení 230-240V~50Hz

Příkon 1200W

Otáčky naprázdno 4 200min⁻¹

Rozměry kotouče ø160xø20x2,5mm

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD) 2006/42/EC (98/37/EC)

EC Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC

EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC

Testování výrobku a ES přezkoušení typu provedla autorizovaná firma:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 60745-1

EN 60745-2-5

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60825-1

Osvědčení a výsledky testování jsou zaznamenány v následujících certifikátech a test-reportech:

Certifikát č.: Test Report č.

AM 50114959 0001 15 002 976 013

AM 50114960 0001 15 002 976 013

S 50114958 0001 15 002 976 013

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623

193 00 Praha 9, Czech Republic

Datum: 2009-11-22

Alexandr Herda, general manager



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné respektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myšlené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájanie z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to známené v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú isky, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budeťe vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidiču napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sietovej zásuvke. Nikdy akýmkolvek spôsobom nepruvárite el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidiči prívodnej šírky ochranný kolík, nikdy neprípájajte rozvodzíkmi alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa siefková šírka poškodí, musí sa nahraďť osobitou sietovou šírrou, ktorú možno dostat u výrobca alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku telia s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá stredného kúrena, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené zo zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie deťom, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcim vodom ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevýtažujte vidlicu zo zásuvky tiahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických kálov ostriom alebo horúcom predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napátie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadol na zem a je akýmkolvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predĺžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predĺžovacie kábel vhodnej pre vonkajšie použitie. Prí použíti predĺžoviacich bubnov je potrebné ich rovnizať, aby nedochádzalo k ich prehriatiam.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlnkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojenie do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤ 30 mA. Použite iba el. obvod s chránicom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia budte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíliková neopozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k väčšiemu poraneniu osôb. Prí práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protisímykovou úpravou, pokryvka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znížia riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselného zapnutia el. náradia. Neprerážajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínač alebo na spúšť. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohе „vypnuté“. Prenásanie el. náradia s prstom na vypínač alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou väčších úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovači kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripojený k otáčajúcej sa časťi elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udrižujte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprenechujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Oblečte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbaťte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo ďáčok Vás ho nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozprájených časti el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že doslovo k jeho riademu pripojeniu a používaniu. Použite takýchto zariadení môžete obmedziť nebezpečenstvo vznikajuce prachom.

h) Pevné upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budeťe obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akékoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkolvek spôsobom poškodené.

b) Ak záchrana náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budeťe pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobré a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bol vyrobene.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacom vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzi nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostivo udržujte elektrické náradie v dobrом stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa časti a ich pohyblivost. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných časti, ktoré môžu ohroziti bezpečnosť funkcie elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použítiom zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprievanou údržbou elektrického náradia.

h) Rezace nástroje udržujte ostré a čisté. Správne udržávané a naostrnené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Používanie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmto pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétné elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzky práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypinač v polohе „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabijaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpisane výrobcom. Používanie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátoru môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddeľene od kovových predmetov až do svorky, kľúče, skrutky a ďalšej kovovej predmetu, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskrovovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetronom zaobchádzani môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dojde k kontaktu s touto chemickou látou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcim vodom. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihned lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť väčzne poranenie.

6. Servis

a) Nevymenájte časťi náradia, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaistite tak bezpečnosť Vás i Vašo náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Ručná okružná píla zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Predtým, než odložíte zariadenie, uistite sa, že všetky pohybujúce sa súčiastky zastavili svoj pohyb.

Špeciálne bezpečnostné pokyny k obsluhe ručnej okružnej píly

Upozornenie! Nebezpečenstvo poranenia. Vypnite pílu predtým, ako sa budete pokušať namontovať alebo vytiahnuť rezný kotúč píly. Tým zabráňate náhodnému spusteniu píly.

1. Päta pilového kotúča píly by mala byť vždy pevne v kontakte s rezaným materiáлом

2. Držte ruky preč od pilového kotúča píly

3. Nikdy nesiahajte na spodnú stranu počas rezania

4. Uistite sa, že pilový kotúč je ostrý, nepoškodený a správne nastavený. Tupí sa môže zlomiť a spôsobiť poškodenie píli alebo úraz.

5. Nedotykajte sa pilového kotúča píly bezprostredne po rezaní. Môže byť horúci.

6. Odstráňte nástroje z píli predtým, než s nou začnete pracovať.

7. Niektoré obrobky môžu obsahovať konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Vystríhajte sa vďýchnutiu pilín pri opracovávaní takýchto obrobkov.

8. Pri rezaní tenkých plátorov sa uistite, že odrezané časti sa nedostanú do zasúvateľného krytu píly.

! Pri vykonávaní prašnej práce nosť protiprašnú masku a taktiež ochranné okuliare. Noste ochranné okuliare, ktoré odpovedajú DIN štandardu 58214. Pri použíti píly môžu v očiach uviazať cudzie telesá. Toto môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku. Používanie ochranných okuliarov, ktoré tomuto štandardu nezodpovedajú, môže viesť k väčšemu zraneniu kvôli roztriedeniu ochranného skla.

! Vyberte si vhodný pilový kotúč pre tú prácu ktorú chcete vykonávať. Režte s touto pilou iba drevo, drevnené materiály a mäkké kovy ako hliník. Iné materiály sa môžu trhať, roztrhnúť sa alebo vymrštiť, zachytiť sa na pilovom kotúči alebo spôsobiť iné nebezpečenstvo.

! Nepoužívajte abrazívne kotúče

- Šípka na pilovom kotúči, ktorá ukazuje smer otáčania, musí ukazovať rovnaký smer ako šípka na pilovom kryte. Zuby pilového kotúča musia byť v smere otáčania píly. (smer dolu, dopredu).

Udržujte pilový kotúč a povrch príruby čistý.

Uistite sa, že všetky upínacie zariadenia a uzávery sú utiahnuté a že žiadna časť nemá prílišnú vôľu.

! Nikdy nerežte veci, ktoré držíte v ruke.

! Uistite sa, že odrezané časti sa nemôžu dostať na stranu pilového kotúča, lebo môžu byť zachytené pilo-

vým kotúčom a môžu byť vymrštené.

! Nikdy nerežte viacej ako jeden kus naraz.

! Budte zvlášť opatrní keď režete veľké, veľmi malé a nepravidelné kusy.

! Žiadne klince alebo iné cudzie predmety nesmú byť umiestnené v tej časti opracovaného kusu, ktorý má byť rezaný.

! Žiadne osoby nesmú stáť v blízkosti alebo za pilou, kam sú odhadzované piliny a úlomky.

! Nepoužívajte pílu na rezanie vykurovacieho dreva.

! Nesnažte sa zastaviť rotáciu pilového kotúča tlakom na jeho bočnú stranu.

! Nepoužívajte pilové kotúče, ktoré rozmerovo a tvárovo nezodpovedajú požiadavkám tohto náradia. Obrobok pred rezom pevne upevnite, napr. pomocou svoriek. /nie sú súčasťou dodávky/.

! Držte ruky stranou od rezacej oblasti a od pilového kotúča. Svojou druhou rukou držte pomocnú rukoväť alebo kryt motoru. Ak držíte pílu oboma rukami, nemôžu byť porazené pilovým kotúčom.

! Nastavte hĺbku rezu min. na hrúbku spracúvaného materiálu.

! Držte elektrické náradie v miestach izolovaných povrchov určených na uchopenie, ak vykonávate prácu, pri ktorej sa náradie môže dostat' do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo so svojou vlastnou sieťovou šnúrou.

! Zachovajte pevné zovretie píly oboma rukami a dajte svoje ramená do takej polohy, aby ste vzdorovali sile spätného nárazu. Treba sa postaviť po jednej alebo druhej strane pilového kotúča, ale nie v jednej rovine s pilovým kotúčom.

! Pri pozdĺžnom rezaní používajte vždy pozdĺžne vodiace pravítko alebo rovnú vodiaciu lištu.

! Nikdy nepoužívajte poškodené a nesprávne podložky alebo svorníky.

! Ak pilový kotúč je zovretý alebo rezanie je z iných dôvodov prerušené, uvoľnite vypínač a držte pílu bez pohybu v materiáli, kým sa pilový kotúč úplne nezastaví.

! Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pílu so záberu alebo vytáhovať pílu späť kým sa pilový kotúč pohybuje, lebo môže dôjsť k spätnému nárazu.

! Ak chcete opäťovne rozbehnúť pílu, ktorá je v opracúvanom kuse, vycentrujte pilový kotúč vo výreze a overte, či zuby kotúča nie sú zaseknuté do materiálu.

! Podoprite veľké panely, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo zovretia kotúča alebo spätného nárazu.

! Nepoužívajte tupé alebo inak poškodené pilové kotúče.

! Pred vykonaním rezu pevne dotiahnite páky nastavenia hĺbky pilového kotúča a páčky na nastavenie zošíkmenia rezania.

! Budte opatrní najmä vtedy, keď robíte "ponárané zárezy" do jestvujúcich stien alebo iných skrytých oblastí.

! S píľou nikdy nepracujte bez nasadeného krytu pilového kotúča.

Spodný ochranný kryt

! Pred každým používaním overte, či spodný ochranný kryt sa správne zatvára.

! Nepoužívajte pílu, ak spodný ochranný kryt sa nepohybuje voľne a nezatvára ihneď.

! Nikdy nezvierať alebo neprivážajte spodný ochranný kryt do otvorennej polohy.

! Overte funkciu pružiny spodného ochranného krytu. Ak ochranný kryt a pružina nepracujú náležito, musia sa pred použitím opraviť.

! Spodný ochranný kryt sa má odťahovať ručne len pri špeciálnych rezoch, ako sú „ponárané rezy“ a „zložité uhlové rezy“. Zdvihnite spodný ochranný kryt pomocou odťahovacej rukoväte a len čo pílový kotúč vnikne do materiálu, musí sa spodný ochranný kryt uvoľniť.

! Prv než uložíte pílu na pracovný stôl alebo podlahu, vždy si všimnite, či spodný ochranný kryt pokrýva pílový kotúč.

Rozpierací klin

! Používajte vhodný rozpierací klin pre používaný pílový kotúč.

! Nastavte rozpierací klin tak, ako je uvedené v návode na obsluhu.

! Okrem ponorného zarezávania, používajte vždy rozpierací klin.

! Aby rozpierací klin fungoval, musí zapadať do výrezu v spracúvanom kuse.

! Nepracujte s pílou, ak je rozpierací klin ohnutý.

! Ubezpečte sa o tom, že rozpierací klin je nastavený tak aby vzdialenosť medzi rozpieracím klinom a vencom pílového kotúča nebola väčšia než 5 mm, a veniec pílového kotúča nezasahuje viac ako 5 mm za spodný okraj rozpieracieho klinu.

! Pri výmene pílového kotúča dávajte pozor aby šírka rezu nebola menšia ako je hrúbka rozpieracieho klinu.

Vyhnite sa spätnému nárazu píly

Varovanie: Spätný náraz sa prihodí, ak sa pritláča silou na list píly, čo spôsobí rýchle a neočakávané vyskočenie dreva. Spätný náraz je veľmi nebezpečný, ale možno ho minimalizať, ak poznáte jeho príčiny a vyhnete sa im.

1. Päta pílového kotúča píly by mala byť vždy pevné v kontakte s rezaným materiáлом

2. Vždy držte pílu obidvomi rukami. Rezané časti podložte veľkými panelmi.

3. Dávajte pozor, keď režete dlhé časti, ktoré môžu ohnúť, skrútiť alebo zovrieť píloví kotúč píly.

4. Nikdy nerežte v strede medzi podloženým kusom dreva. Drevo sa môže prehnúť a spôsobiť zovretie listu píly.

5. Vyhnette sa rezaniu nad hlavou.

6. Netlačte na pílu. Nechajte píloví kotúč píly pracovať vlastnou rýchlosťou.

7. Zaistite obrobok pomocou svorky alebo zveráka, čím sa vyhniete vibráciám a nerovným zárezom.

8. Otačajúcu sa pílu nepáčte z reznej línie, môže to spôsobiť, že píla násilne vyskočí z rezu.

9. Pred rezaním preskúmajte drevo a odstráňte z neho všetky skrutky, svorky a klince.

10. Vymeřte píloví kotúč píly, ak je tupý.

11. Používajte len pílové kotúče podľa EN 847-1 a

nikdy nepoužívajte pílové kotúče vyrobené z rýchlosnej ocele (High Speed Steel – HSS).

! Používajte ochranu sluchu na zmenšenie rizika jeho poškodenia,

! Používajte ochranu proti vdychovaniu nebezpečného prachu,

! Pri narábaní s pílovými kotúčmi a drsnými opracúvanými materiálmi poste rukavice - pílové kotúče pokiaľ možno poste v držiakoch.

! Pri rezaní dreva treba kotúčové píly pripojiť na zariadenie zachytávajúce prach. Je potrebné sa oboznámiť o podmienkach, ktoré ovplyvňujú usadzovanie prachu, napríklad druh opracúvaného materiálu a možnosti odsávania prachu.

- Používajte ochranné prostriedky proti hľuku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVÁVAJTE!!!

POPIS (A)

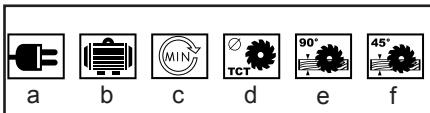
Táto ručná okružná píla je určená na rezanie dreva, drží sa pravou rukou. Píla nieje vhodná pre stacionárne použitie.

- 1 Vypínač
- 2 Poistné tlačítko
- 3 Vývod pre pripojenie odsávaca prachu
- 4 Meradlo pre hĺbku rezu
- 5 Skrutka pre nastavenie hĺbky rezu
- 6 Ventilačné otvory
- 7 Vodiace držadlo
- 8 Meradlo uhlú úkosu
- 9 Skrutka pre nastavenie uhlú úkosu
- 10 Základná píly
- 11 Značka pre úkosové rezy
- 12 Značka pre priame rezy
- 13 Rovnobežné vodítka
- 14 Nastavovacia skrutka rovnobežného vodítka
- 15 Kryt kotúča píly
- 16 Ochranný kryt
- 17 Rezný kotúč
- 18 Klúč k uchyteniu príruby
- 19 Príruba
- 20 Upevňovacia skrutka
- 21 Klúč pre upevňoviacu skrutku
- 22 Kryt uhlíkov

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Rozmer rezného kotúča
- e) Max. kapacita rezu (90°)
- f) Max. kapacita rezu (45°)



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zafážení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcом a odberateľom.

Výmena kotúča píly (B,C)

! Pred výmenou kotúča vždy odpojte pílu zo siete.

! Používajte iba ostré a nepoškodené kotúče. Prasknuté alebo ohnute kótúče je treba okamžite vymeniť.

Držte prírubu (19) klúcom (18).

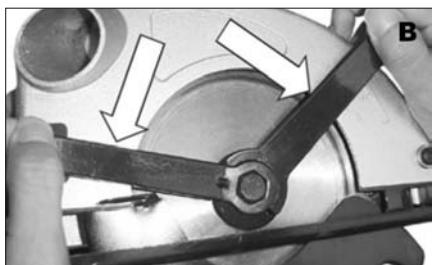
Klúcom (21) uvoľnite upevňovacie skrutku (20) a vytiahnite ju. Odstráňte prírubu (19).

Vyberte starý kotúč píly a vložte nový kotúč tak, aby zuby smerovali v smere rotácie podľa šípky na pevnom kryte kotúča.

Kryt kotúča vráťte do normálnej polohy.

Prírubu vložte na kotúč a klúcom (21) utiahnite upevňovaciu skrutku (20).

Presvedčte sa, že priemer vretena a otvor kotúča si zodpovedajú.



Nastavenie hĺbky rezu (E)

Hĺbka rezu je plynule nastaviteľná. Čistého rezu dosiahнемe, ak kotúč presahuje rezaný kus asi o 3 mm. Uvoľnite nastavovacie skrutku (5).

- Požadovanú hĺbkу rezu nastavte podľa meradla (4) a utiahnite nastavovaciu skrutku (5).



Nastavenie uhlu úkosu (F)

Uhol úkosu je plynule nastaviteľný medzi 0° a 45°.

Uvoľnite nastavovacie skrutky (9).

Požadovaný uhol úkosu nastavte podľa meradla (8) a utiahnite nastavovacie skrutky (9).



Nasadenie rovnobežného vodítka (G)

Rovnobežné vodítko umožňuje rezy rovnobežné s okrajom vzdialenosť maximálne 10 cm.

Uvoľnite nastavovacie skrutku (14).

Vložte rovnobežné vodítko (13) do základne píly (10). Nastavte rovnobežné vodítko na požadovanú vzdialenosť a utiahnite nastavovaciu skrutku (14).



Návod na použitie (H)

Rezaný predmet upevnite vrchnou stranou, nadol, pretože táto strana rezu je čistejšia.

Zapnite pílu skôr, ako začnete rezať. Na pílu netlačte, doprajte jej dostatok času k rezu.

Pílu držte oboma rukami na obidvoch držadlach. Takt so píla najlepšie ovláda.

Pre priame rezy podľa narysovanej priamky využívajte

značku pre priame rezy (12).

Pre úkosové rezy podľa narysovanej priamky využívajte značku pre úkosové rezy (11).



Zapínanie a vypínanie (I)

Píla je vybavená poistným tlačítkom, aby nemohlo dôjsť k náhodnému zapnutiu.

Pílu zapnete tak, že podržíte stlačené poistné tlačítko (2) a stlačíte vypínač (1).

Uvoľnením vypínača (1) sa píla vypne.



Odsávanie prachu

K vývodu pre odsávanie (3) sa dá pripojiť vysávač, bud' priamo k vývodu alebo cez redukciu.

V prípade potreby pripojte k vývodu (3) redukciu.

Prednostne používajte vysávač určený pre priemyslové použitie.

Kontrola a výmena uhlíkov

Uhlíky sa musia pravidelne kontrolovať.

Odmontujte kryt uhlíkov (22) a vycistite uhlíky.

V prípade opotrebovania vymeňte obidva uhlíky súčasne.

Namontujte kryt späť.(22).

Po vložení nových uhlíkov nechajte pílu bežať 5 min naprázdno.

! Používajte výhradne uhlíky správneho typu.

Rady na rezanie:

1. Režte drevo výstupnou stranou nadol, aby ste dosiahli čistý rez. Vzhľadom k tomu, že píla reže smerom hore, je menej pravdepodobné že spodný povrch dreva sa roztrísi.

2. Nikdy nezapíňajte pílu, ak je rezný kotúč píly v kontakte s materiálom.

3. Pred začatím rezania nechajte pílu dosiahnuť plnú rýchlosť.

4. Ostrý rezný kotúč dokáže spraviť čistejšie rezy a predlžuje prevádzkový čas píly. Tupý rezný kotúč viedie k preťaženiu motoru, spätnému nárazu a rýchlemu opotrebeniu akumulátora.

5. Predtým, ako budete skladáť pílu dole vyťahovať odrezaný materiál, nechajte rezný kotúč úplne zastaviť.

6. Bezpečnostná zarázka, ktorú vaša píla obsahuje, vám pomôže robiť priame, stabilné rezy aj pri pilení väčších kusov dreva.

Rezanie otvorov

Postup sa používa ak je potrebné vytvoriť otvor do dreva bez rezania zberu. Budte nanajvyš obozretní, keď začíname rezat otvor.

1. Nakloňte pílu dopredu tak, že predok päty je pevne v kontakte s drerom, ale rezný kotúč sa dreva nedotýka.

2. Použitím rukoväti na zasúvateľnom kryte rezného kotúča stiahnite kryt, aby ste odkrili rezný kotúč.

3. Skloppte pílu, aby sa jej zuby takmer dotýkajú dreva.

4. Uvŕnite zasúvateľný kryt rezného kotúča.

5. Pridržte pílu oboma rukami a zapnite ju. Pomalý nakláňajte pílu, tak že sa rezný kotúč dotkne dreva.

6. Udržiavajte pätu v pevnom kontakte s drerom. Pokračujte v nakláňaní píly, až kým päta spočinie rovno na dreve a rezný kotúč píly sa voľne pohybuje.

7. Dokončujte rezanie diery smerom dopredu.

8. Nikdy nepohybujte pílu smerom dozadu. Predtým, ako vyberiete pílu z diery, nechajte rezný kotúč píly úplne zastaviť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel prístroja zo zásuvky.

Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.

Pravidelne čistite ventilačné otvory.

Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou.

Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkostou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	230 V-50 Hz
Príkon	1200 W
Otáčky naprázdno	4 200 min ⁻¹
Priemer kotúča	ø160xø20x2,5 mm
Max. hĺbka rezu	50/32 mm
Uhол úkosu	0-45°
Hmotnosť	3,8 kg
Trieda ochrany	II / II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 98 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 109 dB (A) KwA=3

Učiňte zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak

presiahne úroveň 85 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa
EN 60745:

a_{HID} 2,78 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže lísiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaneho príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu.

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrásov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržujte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradiu, príslušenstvo a obaly by mali byť dané k opäťovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradiu do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o stárych elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradiu odovzdajte v predajni pri nákupe po-

dobného náradia, alebo v dostupných zbernych strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradiu bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opäťovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaní do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca

WETRA-XT, SR s.r.o.,

Nám. A. Hlinku 36/9,

017 01 Považská Bystrica, SR

IČ pre daň: SK 2020112204

prehlasujeme, že výrobok

Typ:

Názov:

Technické parametre

AE5KR120-160N

EL. RUČNÁ OKRUŽNÁ PÍLA

Hodnoty napájania 230-240V~50Hz

Prikon 1200W

Otáčky bez záťaže 4 200min⁻¹

Priemer kotúča ø160xø20x2,5 mm

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD) 2006/42/EC (98/37/EC)

EC Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC

EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC

Testovanie výrobku a ES preskúšanie typu vykonalá autorizovaná firma:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 60745-1

EN 60745-2-5

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60825-1

Osvečenie a výsledky testovania sú zaznamenané v nasledujúcich certifikátoch a test-reportoch:

Certifikát číslo:

Test Report číslo:

AM 50114959 0001

15 002 976 013

AM 50114960 0001

15 002 976 013

S 50114958 0001

15 002 976 013

Osoba poverená kompletáciou technickéj dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623

193 00 Praha 9, Czech Republic

Datum: 2009-11-22

Alexandr Herda, general manager



Praha, 2009-11-22

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezte meg ésőrizze meg.

Figyelemzéssel! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelben keresztül), de az akumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül).

1. Munkavégzési terület

- a) A munkavégzés területét tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendeltségszint és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszéllyel állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szírkárok leteznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
- c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területről. Ha zavarva vannak a munka közben elveszthetik a kontrollt a munkavégzési felett. Semmi esetben se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektromos árammal való munkavégzéskor

- a) Az elektromos szerszám kábelében hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmenyek között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelre. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozójára védeinkirányozottan van ellátva, soha ne használjunk elosztót, semmilyen adaptert. A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sértőt vagy összegubancolt a hálózati kábelről az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, hogy a hálózati kábel megeszűr, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet ki.
- b) Övakodjanak a testrések érintkezésétől a földelt területtel, például a csővezetékek, központi fűtéstek, gázszűrők és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.
- c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámhoz sose nyúljunk vizes kékkel. Sose mosza folyóvíz alatt vagy ne mártson be víz alá az elektromos szerszámot.
- d) Sose használja az elektromos kábel más célokra, mint ami a rendeltetés. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelon keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzatból. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg éles, sem forró tárgyal.
- e) Az elektromos szerszámok kizárolgárlási váltóárammal való működésre voltak gyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkenél feltüntetett adatoknak.
- f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábel, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megeszűrve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén minden ellenőrizze, hogy annak műszaki paramtereinek megfelelnek-e a szerszám ismertető címékében feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbítók dobok használata esetén tekercse le azokat, hogy megelőzze azok tulmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es tűláramvédelemmel ellátott áramkörbe von beköte. (RCD) védelemmel ellátott áramkör használata csökkeni az áramlást veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzettségeire, amit éppen végrehajtanak. Oszponzítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábitózva, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenesség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérülésekkel is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egynek, ne igyának és ne dohányozzanak.
- b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközököt amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági labelei csúszásbiztos talpazattal, fejvédő vagy halászvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkenik a személyek sérülésének veszélyét.
- c) Övakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításáról. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtjaiak az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtjaiak az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójával.

- d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolságra állt a szerszám beállítókulcsát és eszközöket.
- e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahol biztosan elér. Sose bocsélu tűz az eréjet és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

- f) Öltözökönjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözéket és ékszeret. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen

közébe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszívóhoz. Ha a berendezés rendekezik porszívó vagy porfelfogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggyőzőlheti a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkáláンド munkadarab rögzítése használatos szerszámot vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kárbító, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen kábelból való elszívás probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használata kívül minden kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám forrás hangoz vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezz be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámot van vele dolgozni amelyről terveztek. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakszerűen szerzivnen.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékaival cserélje el vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a végletlenszerűen elszívás veszélyét.

f) A használaton kívül elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihöz nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgékosságát. Ellenőrizze, hogy nem törött-e a szerszám a burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztetnék az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám használta, a további használata előtt biztosítás be a javítását. Soha baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák ellenes és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélezett szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munca. Más kellék használata, mint amelyet általában használtatott használati utasításban van feltüntetve az importör által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkret elektromos szerszámra, figyelembevevő az adott munkafelételeket és az adott típusú munkákat. A szerszám használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor beüzemelése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámba való akkumulátor beüzemelése veszélyes helyzetet okozhatja.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tűzszabadságot idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amelyre előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tűzszabadságot idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolójában, elkülni a fémtárgyaktól, mint például a kapszok, szorítók, kúlcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, egési sebeket és tűzszabadságot idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bárhánk kíméletesen. Kíméletlen páramásoddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittel. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintett helyet mosssuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égésérőlhet okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne vegyezenek el maguk javításokat, más módon se nyújának bele a szerszámokba. A berendezés javítását bármely szakképzett szerszámélyre.

b) A termék mindenmenné javítása vagy módosítása a mi vállalatunk belegezésére nélküli nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindenmenné javítással. Csak eredeti vagy ajánlott pótkátrázszereket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszama biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Mielőtt letenné a fűrőt/csavarozót, győződjön meg arról, hogy mindenkoruk forgórész leállt.

Speciális biztonsági rendszabályok az akkumulátoros körfűrész kezeléséhez

Figyelmeztetés! Sérülésveszély. A fűrész kapcsoljuk ki, mielőtt megpróbáljuk felszerelni, vagy leszerelni a fűrész vágókorongját. Ezzel megelőzzük a fűrész akaratlan indítását.

1. A vágókorong széle mindenkoruk szilárd kapcsolatban legyen a vágott munkadarábbal.

2. A kezünkkel ne közelítsünk a fűrész vágókorongjához.

3. Vágás közben soha ne tartsuk az alsó részét.

4. Bizonyosodjunk meg, hogy a vágókorong éles, sérültetlen és helyesen van beállítva. Az életlent eltörhet, így megrongálhatja a fűrész, és balesetet okozhat.

5. A vágókorongot ne fogjuk meg közvetlenül a vágás befejezése után. Forró lehet.

6. Távolítsuk el a fűrészről a szerszámokat, mielőtt elkezdjük használni.

7. Némelyik munkadarab tartósító anyagokat tartalmazhat, amelyek mérgezők lehetnek. Ügyeljünk, hogy az ilyen anyagok megmunkálásakor ne lélegezzük be a fűrészport.

8. Vékony lapok vágásánál bizonyosodjunk meg arról, hogy ezek nem kerülhetnek be a fűrész csúszó fedélébe.

! Poros munka közben használjon porvédő maszkot, és védőszemüveget. Olyan védőszemüveget használjon, amely megfelel a DIN 58214 szabvány előírásainak. A gérvágó fűrész használata közben szilánkok keletkeznek, amelyek védőszemüveg nélkül a szemébe juthatnak. Ez tartós szemkárosodást okozhat. A DIN szabványnak meg nem felelő védőszemüveg, a védőüveg szilánkos törése miatt szintén szemsérülést okozhat.

! A munka jellegének megfelelő fűréssel dolgozzon. A jelen fűréssel csak fát, fa-jellegű anyagokat és puhamémet (pl. alumínium) vágjon. Más anyagok fűrészelés közben szétszakadhatnak, elrepülhetnek, beakadhatnak a fűrészlap fogaiiba, vagy más jellegű veszélyt okozhatnak.

! Ne használjon csiszolókorongokat.

- A fűrésztárcsán található nyílnak ugyanabba a

forgásirányba kell mutatnia, mint a gérvágó fűrész védőburkolatán található nyílnak. A fűrésztárcsa fogainak a forgásirány szerint kell állniuk (lefelé, előre).

- A fűrésztárcsát és a védőburkolatot tartsa tisztán - A védőburkolatnak mindenkoruk takarmia kell a fűrésztárcsát.

- Győződjön meg arról, hogy a készüléken minden rögzítőelem meg van-e húzva, és semmilyen alkatrész nem áll lázán.

! Kézben tartott anyagot sohase fűrészseljen!

! Ügyeljen arra, hogy a levágott részek ne kerüljenek a fűrészlap alá, mert az elkapthatja és elröpítheti ezeket.

! Mindig csak egy darabot fűrészseljen.

- Legyen nagyon óvatos, ha túl nagy, túl kicsi, vagy nem egyenletes darabokat fűrészsel.

! Ügyeljen arra, hogy a darabolt anyagban ne legyenek szegek, facsavarok, és más hasonló anyagok.

! Ügyeljen arra, hogy a fűrész mögött, ahová a fűrész a forgácsot szórja, ne álljon senki!

! Ne használjuk a fűrészt tüzelőfa vágására.

! Ne igyekezzünk a fűrészlap forgását leállítani az oldalára gyakorolt nyomással.

! Ne használjon olyan fűrészkorongokat, amelyek mérete és alakja nem felel meg a készülék követelményeinek.

A munkadarabot vágás előtt rögzítse, pl. fogók segítségével. /nem részei a kiszerelésnek/.

! Kezeit tartsa távol a vágott felülettől és a fűrészkorongtól. Másik kezével fogja a segédkarcolatot vagy a motorházat. Amennyiben mindenkoruk kezével a fűrészt tartja, elkerüli a kezek fűrészkorong általi megvágásának veszélyét.

! A vágás mélységét legalább a megmunkált anyag vastagságára állítsa be.

! A villamos szerszámot a megfogásra kialakított, szigetelt felülettel ellátott helyeken tartsa, ha olyan munkát végez, amely közben a szerszám kapcsolatba kerülhet a rejtett elektromos vezetékkel vagy saját hálózati kábelével.

! A fűrészt erősen tartsa mindenkoruk kezével és karjait olyan helyzetben tartsa, hogy ellen tudjon állni egy esetleges visszaütés erejének. Mindig a fűrészkorongnak egyik vagy másik oldalán álljon, de soha ne álljon egy síkban a fűrészkoronggal.

! Hosszanti vágás esetén mindenkoruk használjon hosszanti vezető vonalzót vagy egyenes vezérlést.

! Soha ne használjon sérült és nem megfelelő alátéteket vagy csapszegéket.

! Ha a fűrészkorong be van szorulva vagy a vágást más okból kifolyólag megszakítja, engedje el a kapcsolót és a fűrészt tartsa mozdulatlanul az anyagban, amíg a fűrészkorong teljesen meg nem áll.

! Soha ne próbálja kiemelni a fűrészt a vágásból vagy kihúzni a fűrészt, amíg a fűrészkorong mozgásban van, mivel kifordulás veszélye áll fenn.

! Ha újra el akarja indítani a munkadarabban levő fűrészt, állítsa egyenesbe a fűrészkorongot és győződjön meg arról, hogy a korong fogai nincsenek-e beakadva az anyagba.

! A nagy lapokat támassza alá, hogy minimalizálja a korong beszorulásának vagy a visszaütésnek a veszélyét.

! Ne használjon tompa vagy más módon sérült fűrészkorongokat.

! A vágás megkezdése előtt jól húzza be a fűrészkorong mélysége beállításának karjait és a vágás dőlésszöge beállításának karjait.

! Főként akkor legyen óvatos, amikor „merített vágásokat” végez a meglevő falakra vagy más rejtett területekbe.

! A fűrészt soha ne használjuk a fűrésztárcsa felhelyezett fedele nélkül.

Alsó védőborítás

! minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az alsó védőborítás megfelelően csukódik vissza.

! Ne használja a fűrészt, ha az alsó védőborítás nem mozog szabandán és nem zár vissza azonnal.

! Soha ne rögzítse és ne kösse le az alsó védőborítást nyitott helyzetben.

! Ellenőrizze az alsó védőborítás rugójának működését. Ha a védőborítás ill. a rugó nem működnek megfelelően, használat előtt meg kell javítani azokat.

! Az alsó védőborítást csak speciális vágásoknál, mint pl. „merített vágások” és „összetett szög alatti vágások”, szabad kézzel elhúzni. Emelje meg az alsó védőborítást az elhúzó markolat segítségével, és amint a fűrész behatol az anyagba, az alsó védőborítást el kell engedni.

! Mielőtt a fűrészt a munkaasztalra vagy padlára helyezné, minden ellenőrizze, hogy az alsó védőborítás lefedi-e a fűrészlapot.

Feszítőék

! A használt fűrészkoronghoz alkalmazzon megfelelő feszítőket.

! A feszítőket úgy állítsa be, ahogyan az a használati útmutatóban fel van tüntetve.

! A merített vágáson kívül minden használja a feszítőket.

! Hogy a feszítők működhessen, illeszkednie kell a munkadarabban levő vágásba.

! Ne dolgozzon a fűréssel, ha a feszítők el van görbülete.

! Bizonyosodjon meg arról, hogy a feszítők úgy van beállítva, hogy a feszítők és a fűrészkorong koszorúja közti távolság ne legyen nagyobb 5 mm-nél, és a fűrészkorong koszorúja nem nyúlik túl a feszítők alsó szélén több, mint 5 mm-rel.

! A fűrészkorong cseréjekor ügyeljen arra, hogy a vágás szélessége ne legyen kisebb a feszítők vastagságánál..

Kerüljük el a fűrész visszaütését.

Figyelmeztetés: A visszaütés akkor jöhet létre, ha erővel hatunk a fűrészlapra, ami ennek gyors és váratlan kiugrását okozhatja a fából. A visszaütés nagyon veszélyes, de e veszélye minimalizálható, ha ismerjük az okait, amelyeket elkerülünk.

1. A vágókorong széle minden szilárd kapcsolatban legyen a vágott munkadarabbal.

2. A fűrészt mindenkor kezünkkel tartsuk. A vágott

felületeket támasszuk alá nagy lapokkal.

3. Ügyeljünk hosszú munkadarab vágásánál, amelyek meghajolhatnak, elfordulhatnak, vagy beszoríthatják a fűrész vágókorongját.

4. Soha ne vágunk két alátámasztás között. A fa meghajolhat, és beszoríthatja a fűrészlapot.

5. Kerüljük el a fejünk felett a vágást, amelynél a fa beszoríthatja a fűrész vágókorongját.

6. Na nyomjuk erősen a fűrészt. Hagyjuk, hogy a fűrész vágókorongja a saját sebességével vágjon.

7. Biztosítsuk a munkadarabot lefogókkal, vagy satuvával, hogy elkerüljük a rezgésekét és az egyetlen vágásokat.

8. A forgó fűrészt ne feszítsük ki a vágás vonalból, mert a fűrész így veszélyesen kiugorhat a vágatból.

9. A vágás előtt vizsgáljuk meg a fát, és távolítsuk el belőle az összes csavar és szöget.

10. Ha a vágókorong eltomult, cseréljük ki.

11. EN 847-1 szabvány szerint gyártott fűrészlapot használjon, tilos a gyorsacélból készült lapok használata (High Speed Steel – HSS).

! A hallássérülés veszélyének csökkentése érdekében viseljen fülvédőt.

! A veszélyes por belélegzése ellen használjon megfelelő védelmet.

! A fűrészkoronggal és durva munkadarabokkal való manipulációkor viseljen kesztyűt – a fűrészkorongokat, amennyiben lehet, tokokban hordja.

! Fa fűrészellenések a körfűrészt porfogó berendezésre kell csatlakoztatni. Meg kell ismerkedni azokkal a tényezőkkel, amelyek hatással vannak a por leülepedésére, pl. a munkadarab fajtája és a porelszívás lehetőségei.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZÉ MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

A körfűrész fa fűrészellenére alkalmas. Jobbkezes kivitel. A fűrész stacioner használatra nem alkalmas.

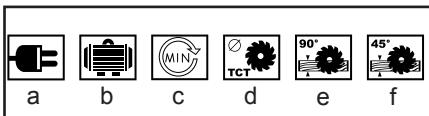
- 1 Főkapcsoló
- 2 Biztosítógomb
- 3 Felső porszívót csatlakoztató toldat
- 4 Vágásmélység mérce
- 5 Vágásmélység beállító csavar
- 6 Szellőző lyukak
- 7 Vezetőelem tartó
- 8 Rézsút-szög mérce
- 9 Rézsút-szög beállító csavar
- 10 Fűrész-talpazat
- 11 Rézsútos vágás jel
- 12 Egyenes vágás jel
- 13 Párhuzamos vezetőelem
- 14 Párhuzamos vezetőelem beállító csavar
- 15 Vágó korong takaró
- 16 Védő takaró
- 17 Vágó korong

- 18 Korong szorító kulcsa
- 19 Korong szorító
- 20 Fixáló csavaranya
- 21 Fixáló csavaranya behúzásához kulcs
- 22 Köpeny tartó

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjárata
- d) A fűrésztárcsa átmérője
- e) Max. vágási mélység(90°)
- f) Max. vágási mélység (45°)



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárolag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importör nem javasolja a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közt megegyezés tárgya.

A fűrészkorong cseréje (B,C)

! A korong cseréjét megelőzően ne feledje minden áramtalanítani a fűrészt.

! Kizárolag éles és ép korongokkal dolgozzon. A megrepedt vagy elgörbült korongokat azonnal ki kell cserélni.

Tartsa a karimát (19) a kulccsal (18).

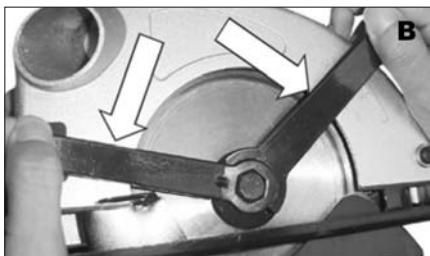
A kulccsal (21) lazítsa meg a rögzítő csavart (20), majd húzza ki. Vegye le a karimát (19).

Vegye ki a régi korongot a fűrészről, majd helyezze be úgy az új korongot, hogy a fogak a korong szilárd burkolatán látható nyíl által mutatott forgási irányba mutassanak.

Helyezze vissza a korong burkolatát standard állapotba.

Helyezze fel a karimát a korongra, majd a csavar segítségével húzza meg a rögzítő csavart (20).

Ellenőrizze, hogy az orsó átmérője és a korongan található nyílás mérete megegyezik meghibásodását.



A vágásmélység beállítása (E)

A vágásmélység folytonosan állítható. Tiszta vágást akkor érünk el, ha a vágott munkadarabon a korong mintegy 3 mm-nyi része lóg túl.

Lazítsa meg a beállító csavart (5).

A kívánt vágásmélységet a mérce (4) segítségével állítsa be. Húzza meg a beállító csavart (5).

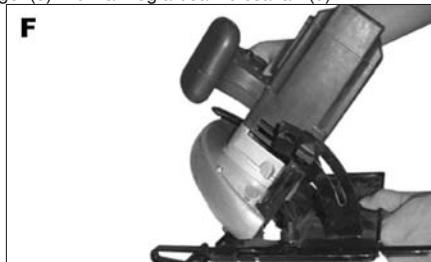


A rézsútos vágás szögének beállítása (F)

A rézsút-szög 0°-45° tartományban folytonosan állítható.

Lazítsa meg a beállító csavart (9).

Állítsa be a mérce segítségével a rézsútos vágás szöget (8). Húzza meg a beállító csavart (9).



A párhuzamos vezetőelem beállítása (G)

A párhuzamos vezetőelem a legfeljebb 10 cm távolságban található széllel párhuzamos vágásokat tesz lehetővé.

Lazítsa meg a beállító csavart (14).

Helyezze be a párhuzamos vezetőt (13) a fűrész alapjába (10).

Állítsa be a párhuzamos vezetőelem kívánt távolságát. Húzza meg a beállító csavart (14).

G

Használati utasítás (H)

Rögzítse a fűrészt munkadarabot. A látható oldallal lefelé rögzítse, mivel a vágás ezen oldala tisztább.

A fűrészt a vágás megkezdése előtt kapcsolja be. Ne fejtse ki nyomást a fűrészre, hogy a számára elengedő időt a vágás elvégzéséhez.

A fűrészt két kézzel mindenkorán fogva tartsa. Így kezelhető a legkönnyebben.

A megrajzolt egyenes szerinti vágáshoz használja az egyenes vágás jelet (12).

A megrajzolt egyenes szerinti rézsút-szög alatti vágásokhoz használja a részüt-szög jelet (11).

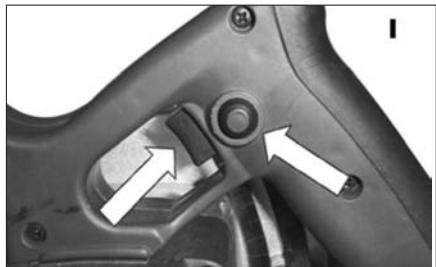
H

Bekapcsolás és kikapcsolás (I)

A fűrészt a nemkívánatos bekapcsolások megelőzése érdekében biztonsági kapcsolóval van felszerelve.

A fűrészt úgy kapcsolhatja be, ha lenyomva tartja a biztonsági kapcsolót (2), majd lenyomja a főkapcsolót (1).

A főkapcsoló elengedését követően a fűrész kikapcsol.



Porszívás

Rögzítse a porszívót közvetlenül a porszívó rögzítésére szolgáló toldatra, vagy a szűkítő idomra.

Szükség esetén csatlakoztasson a toldathoz (3) szűkítő idomot.

Ipari alkalmazásra szánt porszívó használata javasolt.

A szénkefék ellenőrzése és cseréje

A szénkefék rendszeres ellenőrzést igényelnek.

Vegye le a szénkefetartókat (22) és tisztítsa meg a szénkeféket.

Ha cserére van szükség, a két szénkefét egyszerre cserélje ki.

Rögzítse a szénkefetartókat (22).

Az új szénkefék rögzítését követően hagyja a gépet 5 percig terhelés nélkül működni

! Kizárálag megfelelő típusú szénkefeket használjon.

Vágási tanácsok:

1. A fát a kiálló oldallal lefelé vágjuk, hogy tiszta vágást érjünk el. Figyelemmel, hogy a fűrész felfelé vág, kevésbé valószínű, hogy a fa alsó felülete szétforgásolódik.

2. Soha ne indítsuk a fűrészt, ha a vágókorongja érintkezik a munkadarabbal.

3. A vágás előtt várjuk ki, míg a fűrész eléri a teljes sebességét.

4. Az éles vágókorong tisztább vágásfelületet képez, és meghosszabbítja a fűrész élettartamát. A tompa vágókorong a motor túlterhelését, a visszaütést, valamint az akkumulátor gyorsabb elhasználódását okozza.

5. Mielőtt a fűrészt leemeljük, esetleg a levágott anyagot távolítjuk el, várjuk meg, míg a korong teljesen leáll.

6. A biztonsági retesz, amellyel a fűrész el van látva, az egyenes, stabil vágások elvégzését segíti elő, nagyobb munkadarabok megmunkálása során is.

Nyílások vágása

Az eljárás akkor használható, ha nyílás kivágása szüksége a fába, oldalvágás nélkül. Legyünk körültekintőek, mielőtt megkezdjük a vágást.

1. Hajtsuk a fűrészt előre, úgy hogy szilárd érintkezésben legyen a munkadarabbal, de a vágókorong ne érintse a fát.

2. A csúszó fedél markolatának segítségével húzzuk le a fedeleit, hogy felfeldjük a vágókorongot.

3. Hajlítsuk le a fűrész úgy, hogy majdnem érintkezzen a fával.

- Lazítjuk meg a vágókorong csúszó fedelét.
- Fogjuk meg a fűrészt minden kezünkkel, és indítsuk el. Lassan hajlitsuk a fűrészt úgy, hogy a vágókorong érintse a fát.
- Tartsuk a fűrészt érintkezésben a fával. Folytassuk a fűrész hajlítását, míg a fűrészt a fán nyugszik, és a vágókorong szabadon mozog.
- Fejezzük be a nyílás vágását előre való mozgással.
- A fűrészt ne mozgassuk soha visszafelé. Mielőtt a fűrészt kiemeljük, a nyílásból, várjuk meg, míg a korong teljesen leáll.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani.
A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást.
A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani.
A tisztítását ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helyiségeben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.
Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TECHNIKAI ADATOK

Üzemfeszültség	230 V-50 Hz
Bemenő teljesítmény	1200 W
Üresjárási fordulatszám	4 200 min ⁻¹
Fűrésztárcsa átmérő	ø160xø20x2,5 mm
Max. vágásmélység	50/32 mm
Rézsűt-szögtartomány	0-45°
Súly	3,8 kg
A védelem osztálya	□ / II

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :
LpA (hangnyomás) 98 dB (A) KpA=3
LWA (hangteljesítmény) 109 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megrázése érdekében !
Ha az akusztikai nyomás meghaladja a 85 dB (A) szintet, minden használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás
 a_{HID} 2,78 m/s² K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fűrandó munkaanyag fajtája.A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használáンド tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsgága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és

a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.
Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizzergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkenheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fűrőt és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám redszeres használatakor invesztáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkát úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való áltültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adják le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevelben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkején található gyártási számkból. A gyártási szám formátuma

AAAA-CCCC-DD-HHHHH

ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT

*My, forgalmazó
Wetra-XT, HU Kft.,
2330 Dunaharaszt
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)
Kijelentjük, hogy a gyártmány*

Tipus:

AE5KR120-160N

Megnevezés:

KÖRFŰRÉSZ

Tehnikai paraméterek:

A hálózat értékei	230-240V~50Hz
Bemenő teljesítmény	1200W
Üresjáratú fordulatszám	4 200min-1
Fűrésztárcsa átmérő	ø160xø20x2,5 mm

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

A gyártmány tesztelését és ES típus ellenőrzését végző autorizált cég:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

A gyártmány tulajdonságai és technikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

A tesztelés eredménye és bizonylata a következő tanúsítványban és test-reportban van feljegyezve:

Tanúsítvány szám.:	Test Report szám.:
AM 50114959 0001	15 002 976 013
AM 50114960 0001	15 002 976 013
S 50114958 0001	15 002 976 013

Személy, mely a technikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Dátum: 2009-11-22

Alexandr Herda, vezérigazgató



Praha, 2009-11-22

Instrucțiuni generale de siguranță**Studiati, retineti și păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de siguranță**

Atenție! Atunci când folosiți apărătul electric sau sculele electrice, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță din motive de protecție împotriva accidentelor provocate de curentul electric, vătămarea altor persoane și pericolele de incendiu. La toate instrucțiunile de mai jos, prin „scule electrice” se înțelege nu numai sculele care sunt cuplate la rețea de energie electrică (curent alternativ) dar și cele care sunt conectate la acumulatori (fără curenț alternativ).

1. Mediul de lucru

a) Mențineți spațiile de lucru curate și bine iluminate. Locurile murdare și neiluminate sunt adesea sursa unor accidente. Puneți la loc apărătele pe care nu le folosiți.

b) Nu folosiți sculele electrice în spațiile cu un grad ridicat de pericol de incendiu sau explozie, astăzi însemnă în locurile unde se alocă lichide praf sau gaze în ambiții. În sculele electrice se produc scânteie care pot fi cauză unei arzări a gazelor sau vaporilor. Nu permiteți accesului animalelor la scule.

c) Atunci când folosiți sculele electrice, trebuie să asigurați că persoanele neautorizate, mai ales copiii, să nu aibă acces în spațiul de lucru. Dacă veți fi deranjați, puteți pierde controlul asupra activității de lucru. În nici un caz nu lăsați sculele electrice fără supraveghere.

2. Siguranță cadrului electric

a) Stăcherul sculei de curenț alternativ trebuie să corespundă cu tensiunea de linie a prizei. Nu modificați niciodată și în nici un fel cablul de alimentare. Pentru sculele date cu împământare, nu folosiți niciodată adaptoare. Niciodată nu utilizați un triplex stăcher sau alt adaptor la unelele a căror stăcher este prevăzut cu contact de protecție. Cablurile de alimentare avariate sau încălcătoare duc la majorarea riscurilor de vătămare cauzate de curenț electric. În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi procurat de la producător, respectiv de la reprezentantul comercial al acestuia.

b) Evitați atingerea suprafețelor cu împământare, cum sunt tevile, corpurile de încălzire centrală, sobele de gătit și frigiderile. Pericolul de electrocutare este mai mare dacă corpul Dvs este în contact cu pământul.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie, zmeuzelă sau apă. Nu atingeți niciodată sculele electrice cu mâinile ude. Nu spălați niciodată sculele electrice sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

d) Nu folosiți alimentarea cu curenț alternativ pentru altceva decât pentru ce este menit. Nu trageți și nu duceți paralelele electrice de cablul de alimentare. Nu scoateți stăcherul din priză trăgând de cablu. Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric cu obiecte tăioase sau fierbinți.

e) Sculele electrice au fost fabricate numai pentru conectarea la sursă de curenț alternativ. Controlați întotdeauna dacă tensiunea liniei corespunde cu cea de pe placău aparatului.

f) Nu folosiți niciodată sculele electrice a căror stăcher sau cablu de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă aparatul a căzut și prezintă orice fel de defectiune.

g) În cazul utilizării cablului prelungitor, verificați dacă parametrii tehniči a-i corespund datelor specificate de pe placău de tip a sculei. În cazul în care sculele electrice sunt folosite în mediul exterior, utilizați cablu prelungitor adecvat utilizării exterioare. În cazul utilizării bobinelor prelungitoare, este nevoie de desfășurarea acestora, pentru a nu se ajunge la supraîncălzirea lor.

h) În cazul în care sculele sunt utilizate în medii umede, sau în spații exterioare, este permisă utilizarea lor în acest mod numai dacă sunt conectate la un circuit electric cu protecție de 30 mA. Utilizarea circuitului electric cu protecție „RCD” diminuiează riscul de accidentare prin electrocutare.

3. Siguranță persoanelor

a) Atunci când folosiți sculele electrice, acordați o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă la lucru. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit, sub în ueță, droguri, alcoolul sau medicamentele. Atunci când folosiți sculele electrice, chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămarea gravă a persoanelor. Nu mâncați, nu beiți și nu fumați atunci când lucrați cu scule electrice.

b) Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare muncilor pe care le efectuați. Echipamentele de protecție cum ar fi respiratorul, încălțămintea de protecție antiderapantă, șapca de protecție sau căști de protecție, trebuie folosite conform condițiilor de lucru deoarece cu ajutorul acestora se diminuăază risurile de vătămări.

c) Evitați o punere nedonată a aparatelor. Nu duceți apărătele care sunt conectate la sursa de curenț cu degetul pe butonul de pornire. Înainte de conectarea la sursa de curenț, asigurați-vă că intrerupătorul este pe poziția „oprit”. Transportarea sculelor cu degetul pe butonul de pornire sau conectarea stăcherului la priza de curenț cu intrerupătorul pe poziția „pornit” pot deveni cauze pentru accidente și alte vătămări.

d) Înainte de punerea aparatului, îndepărtați toate instrumentele și cheile de reglare. Instrumentul sau cheia de reglare rămân prinse la părțile rotative ale sculelor electrice, pot fi cauză unor vătămări a persoanelor. Mențineți întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Lucrează numai acolo unde aveți acces bun. Nu supraviețuiați niciodată forțele proprii. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit.

e) Imbrăcați-vă într-un mod corespunzător. Folosiți imbrăcămintea de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul Dvs, imbrăcămintea, mănușile sau altă parte a corpului Dvs nu se a-foarte aproape de părțile

mobile sau fierbinți ale sculelor electrice.

f) Recordați aparatul la aspiratorul de praf. Dacă aparatul este dotat cu un sistem pentru recordarea acestuia la un dispozitiv de captare sau aspirare a prafului, folosiți-l și asigurați-vă că este bine recordat. Folosirea acestor dispozitive poate diminua risurile provenite din cauza prafului.

g) Prindeți bine piesa prelucrată. Folosiți o menigină sau dispozitiv de prins pentru a fixa piesa pe care o veți prelucra.

i) Nu utilizați scule de nici un fel dacă sunteți sub în ueță alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau a altor substanțe stupefante sau care crează dependență.

4. Folosirea și îngrijirea sculelor electrice.

a) În cazul unei probleme în timpul lucrului, înainte de curățare sau întreținere, la fiecare transport sau dacă nu sunt folosite, sculele electrice trebuie întotdeauna deconectate de la sursa de curenț. Nu lucați niciodată cu sculele electrice care prezintă orice fel de defecțiune.

b) Dacă scula începe să redea un zigomot sau miros abnormal, trebuie să încetați imediat folosirea acestaia.

c) Nu suprasolicitați sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă le veți folosi la turătul pentru care au fost construite. Folosiți sculele care sunt recomandate pentru lucrarea pe care o efectuați. Numai sculele recomandate pentru tipul de lucru pe care o efectuați vor îndeplini cerințele de siguranță.

d) Nu folosiți sculele electrice care nu pot fi opriate sau pornite de la comutatorul de comandă. Folosirea acestor scule este periculoasă. Comutatorul defect trebuie reparat de către un centru servis autorizat.

e) Deconectați sculele de la sursa de curenț înainte de a începe să le reglați, să schimbați accesoriale sau înainte de întreținere. Această măsură elimină pericolul ca aceste scule să se pornească întămplător.

f) Sculele electrice care nu sunt folosite trebuie păstrate la un loc unde nu au acces copiii sau persoanele neautorizate. Sculele electrice în mâna persoanelor fără experiență pot fi periculosoase. Păstrați sculele electrice la un loc uscat și sigur.

g) Mențineți sculele electrice într-o stare bună. Controlați regulat reglarea părților mobile și mobilitatea acestora. Controlați dacă nu s-a deteriorat învelișul de protecție sau altă parte care pot afecta siguranța sculei electrice. Dacă scula este defectă sau deteriorată, aceasta trebuie reparată înainte de a fi folosita din nou. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea incorrectă a sculelor electrice.

h) Mențineți sculele de tâiere curate și ascuțite. Sculele întreținute corespunzător și bine ascuțite usurează multă, reduc risurile de accidente și în timpul folosirii se controlează mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele menionate în manualul de folosire sau cele recomandate de către producător, pot duce la defecțiunea sculei sau pot cauza vătămări.

i) Sculele electrice, accesoriole, instrumentele de lucru etc. trebuie folosite în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul prescris pentru fiecare sculă și asta în afară, fără să se ia în considerare și condițiile de lucru impuse și tipul de muncă efectuată. Folosirea sculelor în alte scopuri decât cele menite, poate duce la situații periculoase.

5. Folosirea sculelor cu acumulatori

a) Înainte de introducerea acumulatorului asigurați-vă că intrerupătorul este pe poziția „oprit”. Introducerea acumulatorului în aparatul care este pornit poate duce la situații periculoase.

b) Pentru încărcarea acumulatorului folosiți numai încărcătoarele prescrise de producător. Folosirea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator poate duce la incendii.

c) Folosiți numai acumulatori destinați pentru sculele respective. Flosirea unui alt acumulator poate duce la vătămări sau poate fi cauză unui incendiu.

d) Dacă acumulatorul nu este folosit, păstrați-l separat de alte articole din fier cum ar fi arcurile, bornele, cheile, suruburile și alte piese mărunte din fier, care ar putea face un contact dintre două contacte ale acumulatorului. Scurcircuiteaza acumulatorul poate duce la vătămări, arsuri sau poate provoca incendiuri.

e) Manipulați acumulatoarele cu grijă. În cazul unui tratament inadecvat, este posibil să se scurgă electrolitul din acumulatorule. Preveniți contactul direct cu electrolitul. Dacă electrolitul intră totuși în contact cu pielea, spălați zona afectată cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, cereți imediat ajutorul unui medic. Electrolitul acumulatorului poate cauza iritații sau arsuri.

6. Servisarea

a) Nu schimbați pările aparatului, nu efectuați singuri reparații și nu interveniți nici în alt mod la aparat. Pentru reparații dispozitivelor apelați la personal calificat.

b) Nu este permisă nici o reparație sau modificare a produsului fără acceptul societății noastre (poate duce la vătămări sau daune pentru utilizator).

c) Sculele electrice trebuie întotdeauna separate de către un centru servis autorizat. Folosiți numai piese originale sau recomandate. Prin aceasta veți asigura siguranța Dvs și a aparatului.

PREScriPȚIИ DE SECURITATE SUPLIMENTARE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să cătăriți cu atenție și să păstrați următorul indrumător.

! - Acest semn atrage atenția asupra posibilelor accidente personale sau a deteriorarilor la aparat.

! Întrucât nu țineți cont de cele descrise în acest manual, se poate ivi pericol de accident.

- Aparatul corespunde prescripțiilor și standardurilor valabile.

! Înainte de a pune deosebit burghiul, asigurați-vă că toate părțile mobile sunt în stare de repaus.

Reguli speciale de siguranță pentru utilizarea ferăstrăului circular cu acumulator

Atenție! Pericol de accidentare. Oprîți ferăstrăul înainte de a încerca să montați sau demontați discul de tăiere. Prin acesta puteți preveni pornirea accidentală a ferăstrăului.

1. Marginea discului de tăiere trebuie să se aibă în continuu în contact ferm cu piesa de lucru.

2. Nu vă apropiați mâinile de discul de tăiere a ferăstrăului.

3. În timpul procesului de tăiere niciodată nu țineți de partea inferioară.

4. Asegurați-vă că discul de tăiere este ascuțit, intact și corect reglat. Un disc neascuțit se poate rupe, deteriorând ferăstrăul, poate cauza accidentări.

5. Nu atingeți discul de tăiere imediat după terminarea tăierii, poate fi fierbinți.

6. Înlătăriți sculele de pe ferăstrău înainte de utilizare.

7. Unele piese pot conține conservanți, substanțe ce pot fi otrăvitoare. Aveți grijă ca în timpul prelucrării acestor materiale să nu inhalați praful și rumegușul.

8. La tăierea unor plăci subțiri asigurați-vă că acestea nu pot intra în capacul translabil al ferăstrăului.

! Întrucât lucrați în mediul plin de praf, folosiți mască și ochelari de protecție. Folosiți ochelare de protecție care corespund standardurilor DIN 58214. În timpul lucrului cu ferăstrăul circular unghiuilar se produc șpanuri care pot ajunge chiar și în ochi. Acest fapt poate produce daune grave la ochiul Dvs. Ochelarii care nu corespund standardurilor DIN, pot cauza și ele daune prin spargerea lentilelor.

! Folosiți doar disc de retezare corespunzător materialului de tăiat. Aparatul nostru este potrivit doar pentru tăierea lemnului, materialelor lemnăsoase sau a materialelor feroase moi (de ex. aluminiu). Celelalte materiale se pot rupe, pot zbura de pe bancul de lucru, se pot prinde în dinți discului de retezare, sau pot cauza alte pagubi sau accidente.

! Atenție! Nu folosiți discuri abrazive

- Săgeata de pe discul de retezat trebuie să arate în același direcție ca cel semnalat pe protectorul ferăstrăului unghiuilar. Trebuie să arate în direcția rotirii

a dințiilor discului de retezare (înainte, în jos).

- Țineți discul de retezat și carcasa de protecție mereu curat.

- Carcasa de protecție trebuie să acopere mereu discul de retezare.

- Verificați dacă elementul de fixare de pe mașină este strâns corespunzător, precum și dacă celelalte elemente sunt fixate conform prescripțiilor.

! Nu tăieți niciodată piesă de lucru în mână!

! Aveți grijă ca în timpul lucrului să nu ajungă piese tăiate sub discul de retezare, doarece el pot zbura și provoca accidente.

! Tăiați mereu doar o singură bucată.

- Fiți foarte atenți, dacă tăiați piese prea mari, prea mici sau inegale.

! Aveți grijă ca în materialul de prelucrat să nu fie cuie, suruburi sau alte materiale asemănătoare.

! Aveți grijă ca să nu se aibă nimeni în spatele ferăstrăului unde vor cădea șpanurile.

! Nu folosiți ferăstrăul pentru tăierea lemnului de foc.

! Nu încercați să opritiți învârtirea discului de polizare prin efectuarea unei presiuni laterale.

! Atenție! Nu folosiți discuri a căror dimensiune și formă, nu corespund cerințelor de utilizare a acestui aparat

Piesa ce urmează a fi tăiată, înainte de a începe să o prelucrați, trebuie să fie bine prinșă, de exemplu cu cleme sau în prinzători, clemele nu sunt livrate cu acest aparat

! Atenție! Mâinile trebuie să fie departe față de suprafață care urmează să o tăiați, și față de discul mașinii ferăstrău. Cu cealaltă mână țineți mânerul ajutător de susținere sau carcasa apărătoarei motorului aparatului. Dacă veți lăsa aparatul cu ambele mâini, nu există riscul să vă tăiați

! Atenție! Reglați adâncimea secțiunii de tăiat, la cel puțin grosimea materialului ce urmează să-l prelucrați.

! Atenție! În cazul în care efectuați lucrări, în care aparatul de tăiat poate intra în contact cu circuite electrice nedepistate și ascunse, sau cu cablul electric al mașinii dumneavoastră de tăiat, trebuie să vă asigurați și să țineți aparatul electric de tăiat numai de părțile izolatoare destinate pentru prindere și ținere.

! Atenție! Aveți grijă ca aparatul de tăiat să fie bine strâns în ambele mâini ale dumneavoastră, și asta cu scopul de a preîntâmpina situațiilor de percute puternice, care pot apărea în timpul lucrului, poziția dumneavoastră trebuie să fie pe una din părțile laterale a ferăstrăului, nu trebuie să stați în calea discului de tăiat.

! Atenție! La efectuarea tăierilor de-a lungul materialului, întodeauna trebuie folosită rigla de ghidare sau o riglă dreaptă.

! Atenție! Nici-o dată să nu folosiți cleme de prindere deteriorate, sau plăci de prindere deteriorate.

! Atenție! Dacă discul să înțepenit sau procesul de tăiere să oprească din alte motive, dați drumul din mână la întrerupător, și țineți ferăstrăul circular fără să-l mișcați în material, până când discul nu se oprește singur de la sine.

! Atenție! Nici-o dată să nu încercați de a îndepărta

discul din secțiune, sau de a scoate ferăstrăul atâtă timp cât discul nu se oprește din mișcarea sa, și astă datorită faptului că poate interveni reacția de percutare.

! Atenție! Dacă dorîti să porniți din nou ferăstrăul care se a în secțiunea tăiată a materialului, mai întâi trebuie să centrați discul de tăiat în secțiune, și să controlați dacă dinții discului nu sunt întepeniți în material.

! Atenție! Panourile mari de material trebuie es de a fi sprijinite pentru a se minimaliza posibilitatea de prindere a discului sau a posibilității de repercutare a mașinii.

! Atenție! Nu folosiți discuri tocite sau deteriorate.

! Atenție! Înainte de a începe efectuarea tăierii secțiunii, trebuie es bine strânse pârghile de reglare a adâncimii tăieturii și pârghile reglării de tăiere unghiulară.

! Atenție! Aveți grijă când efectuați secțiuni în „tăieturi în adâncime” în perete sau în părțile camu ate a peretilor.

! Nu folosiți niciodată ferăstrăul, dacă nu ati montat protectorul discului de retezare.

Carcasa de protecție din partea de jos

! Atenție! Înainte de a începe procedura de tăiere, asigurați-vă dacă este bine închisă carcasa de protecție din partea de jos.

! Atenție! Nu folosiți mașina ferăstrău, dacă carcasa de protecție se mișcă liber și dacă nu se închide imediat.

! Atenție! Nici-odată să nu încercați să legați carcasa de protecție din partea de jos în poziția deschisă.

! Atenție! Trebuie să vă convingeți de buna funcționare a arcului carcasei de protecție din partea de jos. Dacă funcția arcului și carcasa de protecție nu funcționează normal atunci, înainte de utilizare trebuie es reparate.

! Atenție! Carcasa de protecție din partea de jos, trebuie să se scoată manual numai când se vor efectua secțiuni de tăiere speciale cum ar fi „tăieturi înfundate” și „secțiuni în unghi”. Ridicați carcasa de protecție din partea de jos prin intermediul mânerului de scoatere și numai ce discul de tăiat intră în material, trebuie ca, carcasa de protecție din partea de jos să se slăbească prin eliberare.

! Atenție! Mai întâi înainte de a pune mașina pe masa de lucru sau pe podea, trebuie să observați dacă carcasa de protecție din partea de jos acoperă discul tăietor.

Bară pană distanțieră

! Atenție! Folosiți bară pană distanțieră adecvată pentru utilizarea discului mașinii.

! Atenție! Reglați bara pană de aşa cum este arătat în manualul de utilizare a mașinii.

! Atenție! Tot timpul trebuie să folosiți bara pană, bara pană nu se va folosi la secțiunile în adâncime.

! Atenție! Pentru ca bara pană să funcționeze trebuie să intre în tăietura materialului ce se prelucrazează.

! Atenție! Nu lucrați cu mașina dacă bara pană este îndoită.

! Atenție! Asigurați-vă că, bara pană este reglată de aşa natură, încât distanța dintre bara pană și coroana

discului mașinii să nu fie mai mare de 5 mm, și totodată aveți grijă ca, coroana discului mașinii să nu depășească mai mult de 5 mm față de marginea de jos a barei pană distanțieră.

! Atenție! La schimbarea discului trebuie să aveți grijă ca, lățimea secțiunii tăieturii să nu fie mai îngustă decât este grosimea barei penei distanțiere.

Preveniți reacțiunea ferăstrăului.

Atenție: Reacțiunea se poate produce atunci când acționați cu forță pe discul de ferăstrău, iar acesta poate sări din lemn rapid și neașteptat. Reacțiunea este foarte periculoasă, dar acest pericol se poate diminua dacă cunoaștem cauzele și le prevenim.

1. Marginea discului de tăiere trebuie să se a e în continuu în contact ferm cu piesa de lucru.

2. Țineți ferăstrăul tot timpul cu ambele mâini. Rezemați suprafetele tăiate pe plăci mari.

3. Aveți grijă la tăierea pieselor de lucru lungi, care se pot încovoaia, răsuci sau care pot capta discul de tăiere al ferăstrăului.

4. Niciodată nu tăiați între două puncte de rezem. Lemnul se poate încovoaia, iar discul se poate strânge în piesă.

5. Ocoliti situațiile în care trebuie să tăiați deasupra capului și lemnul poate strânge discul de tăiere al ferăstrăului.

6. Nu apăsați cu forță ferăstrăul. Lăsați ca discul de tăiere a ferăstrăului să taie la viteza lui proprie.

7. Asigurați piesa de lucru cu clema sau menghină, pentru a preveni vibrațiile și tăierile neregulate.

8. Nu forțați discul în rotație din linia de tăiere, pentru că astfel ferăstrăul poate sări în mod periculos din tăietură.

9. Înainte de tăiere verificați lemnul și înălăturăți din acesta toate suruburile și ciulei.

10. Dacă discul de tăiere s-a tocit, înlocuiți-l.

11. ! Utilizați pânză de ferăstrău stas EN 847-1, este interzisă utilizarea pânzelor fabricate din oțel rapid (High Speed Steel – HSS).

! Atenție! Folosiți apărători de protecție a organului auditiv, există pericolul deteriorare a auzului,

! Atenție! Folosiți apărători de protecție împotriva inhalărilor de praf,

! Atenție! La lucrul cu mașina disc de tăiat și în timpul lucrărilor de prelucrare a materialelor cu structură aspră-zgrunțuroasă folosiți mănuși de protecție – în afară de asta atâtă timp cât este posibil în timpul lucrului folosiți mașina de tăiat împreună cu suportul ei.

! Atenție! La tăierea cherestelei și a lemnului, trebuie neapărat ca aparatul disc de tăiat, să fie conectat la aspiratorul de praf. Este necesar să luati cunoștință cu condițiile care în uentează formarea și asezarea prafului, de exemplu felul și structura materialelor și posibilitățile aspiratorului de aspirare a prafului.

- Atenție ! Niciodată nu vă uitați direct în raza laserului și nu atingeți raza laserului spre o altă persoană. Energia razei laserului este extrem de dăunătoare pentru ochi

Folosiți imbracaminte de protectie pentru zgromot, praf și vibratii !!!

PATRATI INSTRUCTIUNILE DE PROTECTIE SI SECURITATE !!!

DESCRIERE (A)

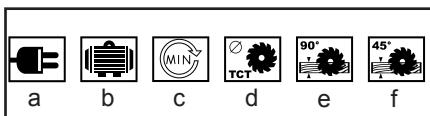
Ferăstrăul circular este potrivit pentru tăierea materialului lemnos. Este un model de mână dreaptă. Ferăstrăul nu este potrivit pentru funcționare staționară.

- 1 Comutator de pornire/oprire
- 2 Buton de siguranță
- 3 Ștut superior pentru montarea aspiratorului
- 4 Riglă pentru adâncimea tăierii
- 5 Șurub pentru reglarea adâncimea tăierii
- 6 Ventilația găuri
- 7 Dispozitiv pentru ghidaj
- 8 Riglă pentru unghi diagonal
- 9 Șurub pentru fixarea unghiului diagonal
- 10 Talpă ferăstrău
- 11 Semn pentru tăiere în diagonală
- 12 Semn pentru tăiere dreaptă
- 13 Ghidaj paralel
- 14 Șurub pentru reglarea ghidajului paralel
- 15 Acoperitor pentru discul de rezizare
- 16 Protector
- 17 Disc de rezizare
- 18 Cheie pentru strângerea discului
- 19 Gheara discului
- 20 Piuliță de fixare
- 21 Cheie pentru fixarea piuliței
- 22 Dispozitiv pentru perie de carbon

Pictograme

Pictograme a - f pe ambalajul produsului:

- a) Valori electrice
- b) Putere
- c) Turatie in gol
- d) Diametrul discului de ferăstrău
- e) Adâncimea maximă de tăiere(90°)
- f) Adâncimea maximă de tăiere (45°)



UTILIZARE SI FUNCȚIONARE

Familia de aparate ASIST este accesibilă doar pentru lucrări de uz casnic, la nivel de hobby.

Producătorul și importatorul nu propun utilizarea aparatelor nici în condiții extreme, nici sub sarcină extremă.

Orice alte condiții se stabilesc de comun acord de către producător și beneficiar.

Schimbarea discului de retezare (B,C)

! Înainte de a schimba discul de retezare deconectați mașina de la sursa electrică

! Folosiți doar discuri nedeteriorate și ascuțite. Schimbați imediat discurile strămbate sau crăpate.

Tineți gheara (19) cu cheia (18).

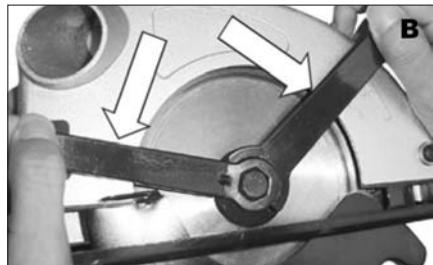
Slăbiți șurubul de fixare (20) cu cheia (21), și scoateți șurubul. Îndepărtați gheara (19).

Scoateți discul uzat din ferăstrău, introduceți discul nou în aşa fel ca dinții discului să arate în direcția de rotație arătată de săgeata de pe carcasa discului.

Așezați carcasa discului în poziția inițială.

Așezați gheara pe disc, iar cu ajutorul șurubului, strâneți șurubul de fixare (20).

Verificați dacă diametrul axului și mărimea găurii de pe disc corespund.



Reglarea adâncimii tăierii (E)

Adâncimea tăierii poate fi schimbată continuu. Atingeți a tăiere curată, dacă discul de rezizare arată cu cca. 3 mm peste obiectul de tăiat.

Slăbiți șurubul de reglare (5).

Fixați adâncimea de tăiere dorită cu ajutorul riglei (4). Strâneți șurubul de fixare (5).



Reglarea unghiului pentru tăiere în diagonal (F)

Unghiul diagonalului poate fi schimbat continuu în domeniul unghiurilor de 0°-45°.

Slăbiți șurubul de reglare (9).

Reglați unghiul tăierii în diagonal cu ajutorul rglei (8). Stringeți șurubul de fixare (9).

F

Reglarea ghidajului (G)

Ghidajul paralel acordă posibilitatea tăierii paralele cu marginea mașinii într-o distanță de maxim 10 cm.

Slăbiți șurubul de reglare (14).

Introduceți ghidajul paralel (13) în baza ferăstrăului(10).

Reglați distanța dorită a ghidajului paralel. (14).

G

Instructiuni de folosire (H)

Fixați piesa de lucru. Fixați-o cu parte vizibilă în jos, deoarece puritatea tăierii este mai mare pe această față.

Porniți ferăstrăul înainte de a începe tăierea. Nu efectuați presiuni asupra ferăstrăului, lăsați timp îndelungat pentru efectuarea tăierii.

Tineți ferăstrăul cu ambele mâini de la cele două mînere. El poate fi folosit astfel cu ușurință.

Pentru tăierea conform liniei drepte desenate anterior folosiți semnul tăierii drepte (12).

Folosiți semnul pentru tăierea în unghi diagonal (11) pentru tăierea în diagonal conform unei linii desenată anterior.

H

Pornire și oprire (I)

Pentru a preveni pornirile nedorite, aparatul este dotat cu un buton de siguranță.

Ferăstrăul poate fi pornit prin apăsarea butonului de siguranță (2), iar apoi apăsați comutatorul de pornire/oprire (1).

Ferăstrăul se va opri dacă încetați apăsarea pe comutatorul de oprire/pornire.

I

Aspirare

Fixați aspiratorul exact pe ștutul aspiratorului sau pe elementul de reducere.

Dacă este necesar, montați pe ștut un element de reducere (3).

Vă recomandăm să folosiți un aspirator industrial.

Schimbarea și curățirea periilor de carbon

Perile de carbon necesită control permanent.

Demontați dispozitivul pentru periile de carbon (22) și curățați periile de carbon.

Perile de carbon se uzează cu timpul și necesită înlocuire concomitent.

Fixați dispozitivurile pentru periile decarbon (22).

După fixarea periilor de carbon lăsați aparatul să funcționeze în gol timp de 5 minute.

Folosiți doar peri de carbon corespunzătoare.

Curățați regulat deschizăturile de aerisire.

Nu turnați niciodată lichid de curățare sau ungere în ferăstrăul în funcțiune.

Sfaturi pentru tăiere:

1. Lemnul se va tăia cu partea proeminentă orientată spre jos, pentru a atinge o tăietura dreaptă. Având în vedere că ferăstrăul tăie în sus, este puțin probabil ca partea inferioară a lemnului se va fărâmita.

2. Niciodată nu porniți ferăstrăul dacă discul de tăiere

se atinge de piesa de lucru.

3. Înainte de tăiere așteptați până când ferăstrăul atinge turăția maximă.

4. Un disc de tăiere ascuțit va practica o suprafață de tăiere mai curată și prelungeste durata de viață a ferăstrăului. Un disc de tăiere tocit poate cauza suprasolicitarea motorului, reacțione și descărcarea mai rapidă a acumulatorului.

5. Înainte de a ridica ferăstrăul sau de a înlătura piesa tăiată, așteptați până când discul se oprește în totalitate.

6. Încuietoarea de siguranță cu care este prevăzut ferăstrăul ajută la obținerea unor tăieri drepte și stabile chiar și în cazul prelucrării unor piese mai voluminoase.

Tăierea unor deschizături

Procedeul se poate aplica atunci când este necesară practicarea unor caneluri în lemn, fără tăiere laterală.

Fiți precauți înainte de a începe tăierea.

1. Înclinați ferăstrăul înainte, astfel încât să aibă un contact ferm cu piesa de lucru, dar discul de tăiere să nu atingă lemnul.

2. Cu ajutorul mânerului capacului translatabil trageți jos capacul pentru a descoperi discul de tăiere.

3. Lăsați în jos ferăstrăul, astfel încât aproape să atingă lemnul.

4. Slăbiți capacul translatabil al discului de tăiere.

5. Prindeți ferăstrăul cu ambele mâini și puneti în funcțiuie. Înclinați ferăstrăul încet, astfel încât discul de tăiere să atingă lemnul.

6. Înțineți ferăstrăul în contact cu lemnul. Continuați înclinarea ferăstrăului până când ferăstrăul se va rezema pe lemn iar discul de tăiere se rotește liber.

7. Finalizați tăierea deschizăturii printr-o mișcare înainte.

8. Niciodată nu mișcați spre înapoi ferăstrăul. Înainte de a extrage ferăstrăul din deschizatură, așteptați până când se oprește în totalitate.

CURĂTIRE SI INTRETINERE

! Înainte de curătire și întreținere deconectați aparatul.

-Polizorul manual de colt nu necesită întreținere specială.

Curătări regulat canalele de aerisire.

-Nu curătări aparatul cu materiale sau obiecte ascuțite și aspre.

Păstrarea aparatului, dacă nu este folosit timp mai îndelungat

Nu păstrați aparatul într-un loc cu temperatură ridicată.

Dacă este posibil, păstrați dispozitivele în locuri cu temperatură și umiditate constantă.

DATE TECHNICE

Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere	1200 W
Turatie in gol	4 200 min ⁻¹

Adâncimea tăierii	ø160xø20x2,5 mm
Adâncimea maximă a tăierii	50/32 mm
Mărimea unghiurilor diagonale	0-45°
Greutatea	3,8 kg
Clasa de protecție	□ / II.

Gradul de presiune acustică măsurat după norma EN 60745:

LpA (presiunea acustică) 98 dB (A) KpA=3
LWA (puterea acustică) 109 dB (A) KwA=3

Luati măsuri pentru protecție împotriva zgromotului. Utilizați protecția auzului, înălțarea când presiunea acustică depășește nivelul de 85 dB (A)

Valoarea efectivă măsurată a accelerării conform normei EN 60745:

a_{HID} 2,78 m/s² K=1,5

! AVERTISMENT: Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării actuale a uneltele manuale electrice poate difera de valoarea declarată, în funcție de modul în care sunt utilizate instrumentele și în funcție de următoarele condiții:

Modul de utilizare al uneltele electrice și tipul materialului tăiat sau găurit. Starea și modul de întreținere. Exactitatea alegării accesoriilor folosite și asigurarea ascuțimii și a unei stări bune. Stabilitatea prinderii mânerelor, utilizarea de echipamente antivibrății. Folosirea adecvată a uneltelelor electrice pentru scopul pentru care au fost proiectate și respectarea procedeului de lucru în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Atunci când acest instrument nu este utilizat corespunzător, poate provoca sindromul vibrației mâină-brat.

! AVERTISMENT: Pentru clarificare, este necesar să se ia în considerare nivelul de acțiune a vibrațiilor în condițiile specifice de utilizare în toate componentele ciclului de funcționare, de exemplu perioada în care uneltele manuale sunt operate (în afara perioadei de funcționare) și atunci când rulează în gol, deci nu exercită o acțiune. Acest lucru poate reduce în mod semnificativ nivelul de expunere pe tot parcursul ciclului de lucru. Minimizați riscul în uenței vibrațiilor, utilizați dălti ascuțite, burghie și cutite.

Păstrați uneltele în conformitate cu aceste instrucțiuni și asigurați lubrificarea lor (dacă este necesar). În caz de folosire regulată a uneltelelor, investiți în echipamente antivibrății.

Nu utilizați instrumentele la temperaturi sub 10 °C. Programați-vă lucrul astfel încât munca cu uneltele manuale electrice producătoare de vibrații să fie repartizată pe mai multe zile.

Modificări rezervate!

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR PRELUCRAREA DEȘEURILOR



Utilajele electrice, anexele și ambalajele ar trebui să fie returnate pentru o revalorificare care să nu dăuneze mediului înconjurător.

Nu aruncați aparatura electrică la deșeurile casnice!

Conform directivei europene WEEE (2002/96/ES) cu privire la instalațiile electrice și electronice vechi și aproximarea acestora în legislațiile naționale, predăți instrumentele electrice nefolosibile la magazin cu ocazia cumpărării unor aparate asemănătoare sau la centrele de colectare accesibile destinate colectării și lichidării aparatelor electrice. Aparatura electrică astfel predată va fi adunată, demontată și trimisă spre o revalorificare, astfel încât să nu afecteze mediu înconjurător.

Produsul îndeplinește exigențele regulamentului RoHS (2002/95/EC)

GARANTIE

Condițiile de garantie se pot consulta în documentul alăturat.

Data fabricației

Data fabricației se poate citi din codul de fabricație situat pe eticheta produsului. Formatul codului de fabricație este AAAA-CCCC-DD-HHHHH unde CCCC este anul și DD este luna fabricației.

ES DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

*Noi, importatorul
WETRA-XT, Grup s.r.l.,
Str. OLTEȚULUI Nr. 15,
Sector 2, 023 818 BUCURESTI
declarăm că produsul*

Tip:

Denumirea:

Parametrii tehnici:

AE5KR120-160N

FERĂSTRĂU CIRCULAR

Valori electriceii	230-240V~50Hz
Putere	1200W
Turatie in gol	4 200min ⁻¹
Adâncimea tăierii	ø160xø20x2,5 mm

Respectă toate dispozitivele următoarelor regulamente ale Uniunii Europene:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testarea produsului și examinarea ES a tipului au fost realizate de către firma autorizată:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, An Grauen Stein, D-51105 Köln, Germany

Caracteristicile și specificațiile tehnice ale produsului corespund următoarelor norme UE:

EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

Certificatele și rezultatele testelor sunt înregistrate în următoarele certificate și rapoarte ale testelor:

Certificat număr:	Raport test număr:
AM 50114959 0001	15 002 976 013
AM 50114960 0001	15 002 976 013
S 50114958 0001	15 002 976 013

Persoana responsabilă de completarea documentației tehnice:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Data: 2009-11-22

Alexandr Herda, general manager



Praha, 2009-11-22

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. **24 měsíců** záruku od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že náradí ASIST je určeno pouze pro domácí - hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmírkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobu, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítka prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnejší identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobu (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamací uplatňete u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravně.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovananého výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:	Výr. číslo /série/:
Razítka a podpis:	Záznamy opravny: 1. 2.
Datum:	

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobu nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**WETRA-XT, ČR s.r.o. ,
Náchodská 1623. (dovozce)
Praha 9, Horní Počernice**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. **24 mesiacov** záruku od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinéne neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodbornými zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajce a podpis predávajúceho.
Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záruční list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kopiu dokladu).
Z výšie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnený záruční list.
Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôsobený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujete u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predĺžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola zpôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiadá.

Výrobok:

Typ:	Výr. číslo /séria/:
Razítko a podpis:	Záznamy opravovne: 1. 2.
Dátum:	

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkaúj termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság **24 hónap** garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térités mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importör nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek között, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a termézeszt elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importör, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepeljen kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszáma, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerzsám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:

Tipus	Gyártási szám /sorozat/:
Bélyegző és aláírás:	Szervis bejegyzése: 1. 2.
Datum:	

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.
A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importör:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunaharaszt
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CERTIFICAT DE GARANTIE - RO

Produsul:.....
Serie:.....

Model:.....

TERMEN DE GARANTIE 24 luni

Achitat cu factura nr:.....
Vindut prin:.....
Adresa:.....

Data vanzarii:.....

Din data de

Tel.....

In conformitate cu prevederile legale in vigoare, SC.WETRA-XT GRUP SRL, garanteaza ca produsele comercializate corespund documentelor de calitate ale furnizorului extern si standarelui inscrise in buletinele de incercari / certificatele tip existente la sediul firmei.

S-a efectuat proba de functionare a aparatului, s-au predate instructiunile de instalare, utilizare si intretinere – in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de utilizare si s-a predate aparatul in perfecta stare de functionare ; s-a verificat corectitudinea datelor inscrise in certificatul de garantie.

Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu legea 449/2003 si O.G. 21/92 modificata si completata de O.G. 58/2000 si nu numai .

Durata medie de utilizare a aparatului este de 3 ani.

ATENTIE !

Produsele au fost concepute si fabricate pentru a fi utilizate **EXCLUSIV** in scopuri casnice, nu sunt garantate pentru activitati profesionale (ateliere specializate, servicii catre populatie, restaurante, etc).

CUMPARATOR:		Am luat cunoastinta de modul correct de utilizare al aparatului si de clauzele de garantie.
ADRESA :		
CALITATE :		Semnatura client :
TELEFON :		

Semnatura si stampila vinzatorului:

Importator: SC WETRA-XT Grup s.r.l
Str. OLTETELUI Nr. 15 , Sector 2, BUCURESTI
postal code no. 023 818, Romania



Semnatura si stampila importatorului:

Fabricat in PRC pentru grupul **Wetra**.

CONDITII DE GARANTIE:

1. In cazul solicitarilor de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte **certificatul de garantie** impreuna cu **chitanta / factura originala** de cumparare a aparatului.
2. Perioada de garantie acordata de fabricant pentru aparatele mentionate pe factura / chitanta de functionare este de **24 luni** si decurge dela data cumpararii.
3. Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor produselor, precum nici asupra tuturor ansamblurilor casabile ci intra in componenta produselor achizitionate. Deasemeni garantia nu acopera lipsa unui accesoriu sau parti a produsului, lipsa constatata dupa achizitionarea acestuia.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului si pina la data repunerii acestuia in stare de functionare.
5. Deteriorarii de genul zgarieturilor sau rupturilor elementelor demontabile sau nedemontabile, care nu au fost aduse la cunoastinta vinzatorului in momentul achizitionarii, nu intra in garantie.

PIERDEREA GARANTIEI :

Garantia se pierde la indeplinirea oricareia dintre conditiile de mai jos:

1. Neprezentarea la solicitarea reparatiei a chitantei / facturii originale de cumparare a produsului, insotita de prezentul certificate de garantie avand toate rubricile completate.
2. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de transport , manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in prospectele si instructiunile ce insotesc produsul la livrare si de care cumparatorul a luat cunoastinta.
3. Constatarea de catre specialistii firmei a faptului ca defectul reclamat se datoreaza vinei

- cumparatorului.
4. Incredintarea produsului spre a fi reparat altor persoane / firme neautorizate.
 5. Utilizarea produsului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale ca:spalatorii auto, ateliere specializate, firme de prestari servicii catre populatie, etc.
 6. Modificarea/ desigilarea apparatului de catre persoane necalificate / neautorizate.
 7. Constatarea ca, din vina clientului, seria de pe produs este stearsa.

IMPORTANT !

Reparatiile necorespunzatoare efectuate asupra apartului pot afecta securitatea acestuia si pot produce defectiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situatii, recomandam efectuarea oricaror reparatii / verificari in exclusivitate la centrele autorizate de catre IMPORTATOR.

Adrese SERVICE pentru perioada de garantie si post garantie :

Localitate	Denumire firma	Adresa	Tel / Fax
Bacau	SC GEFINA SRL	STR.VICTOR BABES NR16 ONESTI	Tel:0234-320749
Bacau	SC MENTOR ELECTRIC SRL	STR. 9 MAI NR. 21	Tel:0234-531938 Fax:0234-546728
Baia Mare	SC ONEDIN SRL	STR.FLORILOR nr. 3/78	Tel:0262-221016 Tel-Fax:0262-224850
Brasov	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.SATURN 32	Tel/Fax:0268-311360, 326606 Mobil:0722516816
Bucuresti	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.Dimitrie Pompei nr. 8, cladirea FEPER – sector 2	Tel/Fax:021-2427636
Buzau	SC ELECTRONICA ELVO SRL	Bdul.Unirii bl.126 ap.1 parter	Tel:0238-712522
Carei	PF PASZTI MIHAI	Str.Mihai Viteazu nr. 13 bl.MV13 ap12	Tel:0261-861018
Cluj Napoca	TELEZIMEX SA	Str.Izlazelui nr.18	Tel:0264-425250 Fax:0264-425106
Constanta	SC DIMOS IMPEX SRL	Str.Bucuresti 26A	Tel:0241-690277, 692417 Fax: 0241-548211
Craiova	SC STITECH SRL	Str.Craiovita Noua bl.15 parter	Tel:0251-414854
Craiova	SC ELECTRONICA SERVICE AV SRL	Str.Bazlac nr. 8	Tel:0251-546562
Galati	SC AMARDI SRL	Str.Traian nr. 64 bl.G parter	Tel:0236-312200 Fax:0236-312648
Iasi	SC SAT SRL	Str.Stefan cel Mare 11-13	Tel:0232-264389 Fax:0232-214621
Onesti	SC GEFINA SRL	Str.Victor Babes nr. 16	Tel:0234-320749
Oradea	SC UMISERV 13 SRL	Str.Pitesti nr. 16	Tel:0259-420000
Pitesti	SC BRIDEL SRL	Str.Pictor Nicolae Grigorescu Complex 2 Cocosi	Tel:0248-218218 Fax:0248-215450
Pitesti	SC SERVICE PLUS SRL	Cartier Trivale bl.P1 sc.B parter	Tel:0248-271616
Ploiesti	SC DIADVOX SRL	Str.Jepilor nr. 2	Tel:0244-593251
Sibiu	SC HOBBY ELECTRONICE SRL	Str.9 MAI nr. 35	Tel:0269-241141
Suceava	SC CRISTOFAN SRL	Str.Mihai Viteazu 37	Tel:0744272683
Tg.Mures	SC EURANIS SERVICE SRL	Bdul.1848 nr. 23B	Tel:0265-262509
Tg.Mures	SC ALTISAN SERVICE TEAM SRL	Piata BOLYAI nr. 9 ap. 2	Tel:0265-266445
Timisoara	SC SERVICE SOLUTIONS SRL	Str.Mircea cel Batrin 24	Tel:0256214877

REPARATII EFECTUATE IN PERIOADA DE GARANTIE:

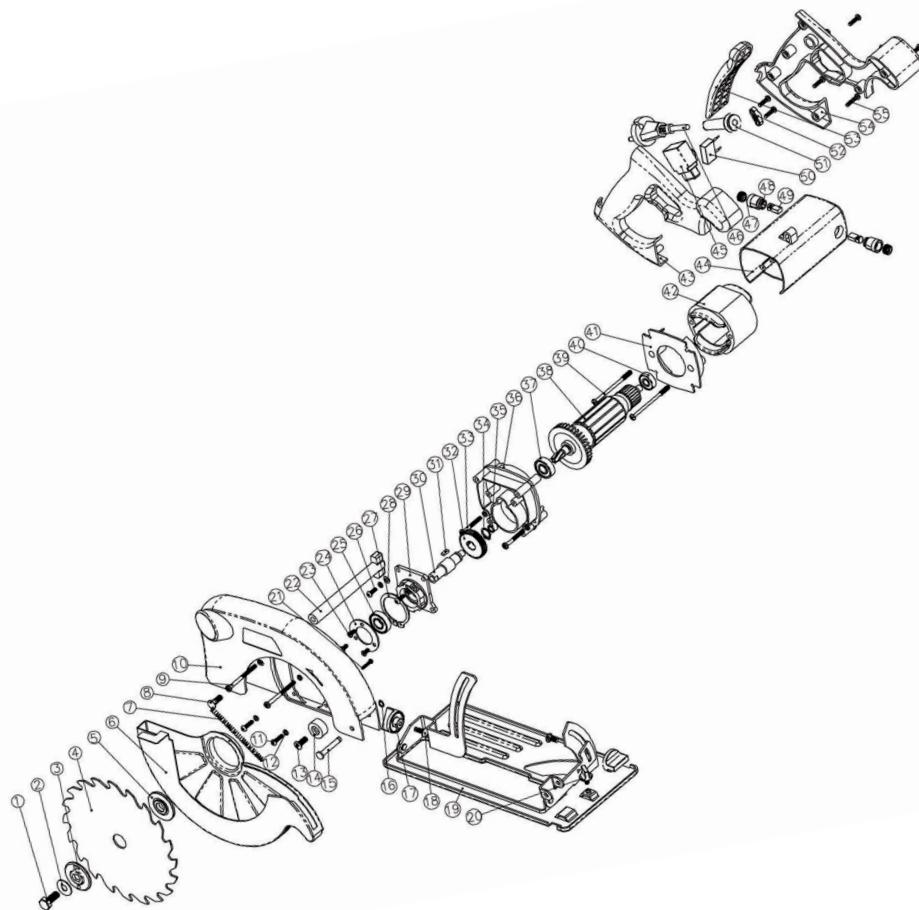
DATA INTRARII	DATA IESIRII	CONSTATARI	REMEDIERI	LUCRATOR	SEMNATURA CLIENT

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam časti		H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire	
1	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
2	Podložka	Podložka	Alátét	Şaibă	
3	Příruba	Príruba	Perem	Margine	
4	Řezný kotouč	Rezný kotúč	Vágókorong	Disc de tăiere	
5	Příruba	Príruba	Perem	Margine	
6	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Köpeny	Scut protector	
7	Pružina	Pružina	Rugó	Arc	
8	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
9	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
10	Hliníkový kryt	Hliníkový kryt	Alumínumpajzs	Scut din aluminiu	
11	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
12	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere	
13	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
14	Vymezovací podložka	Vymedzovacia podložka	Távtartó alátét	Saibă de distanțare	
15	Kolík	Kolík	Pálca	Betişor	
16	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere	
17	Otočný regulátor	Otočný regulátor	Forgó szabályzó	Reglaj rotativ	
18	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
19	Základnová deska	Základová doska	Alaplap	Placă de bază	
20	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
21	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
22	Otočný regulátor	Otočný regulátor	Forgó szabályzó	Reglaj rotativ	
23	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
24	Pouzdro	Púzdro	Tok	Carcasă	
25	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment	
26	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
27	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere	
28	Podložka	Podložka	Alátét	Şaibă	
29	Usměřňovací deska	Usmerňovacia doska	Vezető lap	Panoul de îndrumare	
30	Hnaný hřidel	Hnaný hriadeľ	Meghajtott tengely	Ax motor	
31	Kolík	Kolík	Pálca	Betişor	
32	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Fogaskerék	Roata dințată	
33	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
34	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere	
35	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment	
36	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă	
37	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment	
38	Rotor	Rotor	Rotorja	Rotorul	
39	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub	
40	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment	
41	Usměřňovací deska	Usmerňovacia doska	Vezető lap	Panoul de îndrumare	
42	Stator	Stator	Sztator	Stator	
43	Pravá rukojet'	Pravá rukoväť	Jobboldali markolat	Mâner dreaptă	
44	Plášť	Plášť	Köpeny	Carcasă	
45	Vypínač	Vypínač	Kapcsoló	Întrerupător	
46	Přípojní kabel	Pripájaní kábel	Csatlakozókábel	Cablu de alimentare	
47	Kryt držáku uhlíků	Kryt držiaka uhlíkov	A kefetartó fedele	Capacul suportului periei de cărbune	
48	Držák uhlíků	Držiak uhlíkov	Kefetartó	Suport perie	
49	Uhlíky	Uhlíky	Szénkefe	Perie de cărbune	
50	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	Condensator	
51	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	Condensator	
52	Svorka kabelu	Svorka kabla	A kábel csipetője	Clema cablului	

no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
53	Protismyková rukojeť	Protišmyková rukoväť	Csúszásgátló markolat	Mâner contra alunecător
54	Levá rukojet	Ľavá rukoväť	Baloldali markolat	Mâner stânga
55	Šroub	Skrutka	Csavar	Şurub

CZ- Montážní schéma, SR- Montážna schéma,

H - Szerelési ábra, RO- Desen de montare,





www.wetra-xt.com